Hausa traced to Arabic

by

M. A. MAZHAR

AHMADIYYA MUSLIM MISSION
45, Idumagbo Avenue,
P. O. Box 418, Lagos.
HAUSA TRACED TO ARABIC

BY

MOHAMMAD AHMAD MAZHAR B.A. (HONS.) LL.B

ADVOCATE HIGH COURT, PUNJAB.

Author of

ARABIC THE SOURCE OF ALL LANGUAGES AND OTHER BOOKS

AHMADIYYA BOOKSHOP,
45, Idumagbo Avenue,
P. O. Box 418,
Lagos, Nigeria.
# HAUSA TRACED TO ARABIC

## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Preface</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>ii</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PART I.</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Manogenesis theory of languages</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Sound -Shifts</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>The Ten Formulas</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Signs and abbreviations</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PART II.</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Triliteral Formula</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Biliteral Formula - Aphesis</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Biliteral Formula - Quasi-Aphesis</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Uniliteral Formula</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>Cypher Formula</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Triliteral Metathesis</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Biliteral Metathesis</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>Prosthesis and Reduplication</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>Prosthesis with Metathesis</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>Tailing up</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>Tailing Down</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>Sound-Shifts</td>
<td>151</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The founder of the Ahmadiyya Jamaat, Hazrat Mirza Ghumam Ahmad (Alaih-is-salam) was raised by Allah to establish he supremacy of Islam and the Holy Quran over all religious scriptures, with arguments and tangible proof.

In this respect, He expounded a wonderful theory, that the language of the Holy Quran-Arabic, is the mother of all languages. On this subject he wrote a book "Minan-al-Rahmat" and proved that Arabic was the first language which was taught by God Himself. All the other languages are derivations of Arabic.

The theory was not a mere claim, but was based on scholarly research and irrefutable proofs. Sheikh M. A. Mazhar, Mir Ahmadiyya Jamaat Lyallpur, Pakistan and a well-known scholar, worked on this theory for about two decades and wrote many interesting books on this subject.

Mr. Mazhar, due to his deep and thorough study, has evolved about ten basic formulas, with the help of which he can trace out any language to its origin - Arabic. He is an expert in the subject, that even with the help of dictionaries only, he can trace the origin of the words of different languages.

The author has traced many languages, including English, into Arabic. Out of the languages of W. Africa, he has traced two important languages, Hausa and Yoruba, with the help of basic ten formulas, devised by him. The book 'Yoruba Traced to Arabic' was published last year and now at the auspicious occasion of the Quranic Exhibition Kano, we present "Hausa Traced to Arabic" to the interest of the public.

I like to express my sincere thanks to Maulvi S. R. Shurshheed, who helped a lot for the publication of this book. Jazak allahu Khairan.

M. A. SHAHID,
Managing Director,
Islamic Publication,
Nigeria.

HAUSA TRACED TO ARABIC

Based upon

DICTIONARY OF THE HAUSA LANGUAGE

By

R. C. ABRAHAM M.A.D. LITT

Edition 1968, University of London Press Ltd.

Hausa is an important Negro race numbering about 15 millions and occupying a tract of Central Sudan lying North of the confluence of Niger and Benue rivers. The Hausas belong to the Bantu family with some Hamitic admixture. They are of fine physique, brave and war-like with fine trading instinct. Hausa is one of the most widely spoken languages of West Africa. The following are some of its peculiarities:

1. Curiously enough, the word Hausa which means "The language" comes from the Arabic word Lisan = Allisan = Hellisân which has been contracted to Hausa by dropping L and N. The word Hausa (the language) shows that Hausa people take pride in their language. This pride is justified by numerous gem-like, pictographic and eloquent words seldom to be met with in other languages, except Arabic.

2. Hausa is a tone-language, that is, the sense of words depends upon variations of tone for the distinction between otherwise identical words. Thus Hausa contains numerous Homonyms of
Other sound changes occur in Hausa as they do in other languages. Barring the two categories of words noted under items 3 and 4 abbyg, the sum and substance of Hausa has been traced to Arabic in these pages in conformity with the ten formulas discovered by the author. And Hausa falls within their ambit like any other language.

I have tried my best to trace Hausa to Arabic. But far be it from me to claim any authoritiveness or infallibility. Needless to say that any corrections and suggestions will be gratefully received.

LYALLPUR.  
MUHAMMAD AHMAD MAZHAR,  
Advocate Punjab High Court.  
Pakistan.  
Dated 10th Jan, 1977.
PART I

MONOGENESIS THEORY OF LANGUAGES

After centuries of long and patient research eminent philologists have arrived at the following conclusions:

1. The onomatopeic theory, the interjection theory and the kinred theories are baseless conjectures. Language is God-given and not man-made.

2. Sanskrit is not the mother of Aryan languages. Sanskrit, Greek and Latin are the daughters of a prehistoric language.

3. All the languages of the world emanated from one language alone, conveniently called a prehistoric language, which may be discovered as knowledge grows from more to more. In this respect the following quotations are noteworthy:

(a) "If you wish to assert that language had various beginnings, you must prove it impossible that language could have a common origin. No such impossibility as ever been established with regard to a common origin of Aryan and Semitic dialects" (Science of Language Vol. I P.369, By Maxmiller). "Semitic roots, reduced to their simplest form have made more than probable that the material elements with which they both started were originally the same" (ibid. p. 316).

(b) The Semitic family may originally have been a part of Indo-European family, but this contention has not been incontestably proved" (Eric Partridge on Language P. 7).

(c) Perennially the question comes up, if there was original unity among such widely diversified tongues as English, Russian, Greek, Armenian, and Hindustani, what is there to believe the possibility that a much remoter epoch all of the world's languages may have sprung from one common stock. May not the Biblical account of Babel's tower of confusion be figuratively, even if not literally true? There is nothing to belie this possibility, just as there is nothing to oppose the theory that Truman a Stalin may have sprung from a common original ancestor some hundreds of generations ago. (Story of Language by Mario Fl, 1952, P.357).

(d) "Is there a possibility that our present classification of language will be improved? More likely is being shed upon language affiliation as more material is discovered. It is even possible that one day the dream of some linguists will come true, and all languages be proved to have a common origin. Linguists, however, are hardheaded scientists, not impractical theorists. Before they will accept a hypothesis, however attractive, the proof must be cogent beyond a shadow of doubt" (ibid P.31).

(e) And the Holy Quran says "And among His Signs is the creation of the heavens and the earth, and the diversity of your tongues and colours. In that surely are signs for those who possess knowledge." (30: 23)

(f) In the year 1895 the Founder of the Ahmadiyya Community, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad (1835-1908) wrote a book named Minan-ul-Rahman wherein he claimed that Arabic is the first language given by God to man and that all other languages are derived from it. He based this claim on the teachings of the Holy Quran and elucidated this proposition in the light of several Quranic verses. He even foretold that in course of time Arabic will be found to be the mother of all the world languages. In the Great Religious Conference held in Lahore in the year 1896 he proclaimed this truth as follows:

"We have shown in our book Minan-ul-Rahman that the Arabic language is the only language which can claim to be Divine, the fountain from which all
sorts of knowledge flow, the mother of all tongues, the first as well as the last medium of Divine revelation. It is the first, because Arabic was the word of God which was with God and was at last revealed to the world from which men learned to make their own languages and the last, because the Divine Book i.e. the Holy Quran is also in Arabic" (Teachings of Islam P.132).

***************

SOUND-SHIFTS

The following sound-shifts are an admitted fact in philology:

1. A, E, I, O, U are vowels. In the light of Arabic alphabet they are equivalent to A sound e.g. At = ği, cat = ği, It = ği, Out = ği, Utter = ği. A and H interchange. Thus vowels represent A or H sounds.

2. Labials, B, P, V, W interchange. Rarely they change with M. When one has cold in the head, his MS becomes BS. B, P, M may pass into V which becomes U. Thus G may have to be changed into B or F.

3. J, K, Q interchange. Sometimes K replaces X or S

4. J is equal to K or S and very rarely it is = J

5. J interchanges with T, S, R, Z. Rarely D becomes J

6. J, Z, Y, I interchange. Also G stands for J

7. J is written as Y or I as well

8. G, M and N interchange

9. Changes into L. R may pass into S or D. Rarely R = N

10. S is occasionally interchanged with T or R. Sometimes S replaces K.


12. X is a compound letter which stands for KS or SK and also for K or S.

13. Y represents J or G or Z. Y is frequently written as I (Skeat’s Dictionary P.772).

14. Z passes into S, D or Y, J, G.

SOME PECULIAR SOUND-SHIFTS

(a) D is sometimes lost (Liddel’s Dictionary P.171).

(b) L changes into D (ibid. P.461).

(c) Conversely, D and DH become L in Vedic Sanskrit (Sanskrit Grammar by Macdonell p. 236-7)

***************

THE TEN FORM’LALS

It is admitted on all hands that as a rule Arabic Roots contain three letters only. It is nobody’s case that Arabic roots gained or lost some letters to become trilaterals. It is our case that all the languages of the world were originally based on Arabic trilaterals and that they lapsed from this form. However it was so ordained by God that this lapse can be set right by means of definite phonetic laws in order to retrace the roots of any language to the Arabic trilateral form. It may also be noted that the Arabic trilaterals are unchangeable and permanent as regards the
number, order and accent of the letters. They are unique like one’s thumb impression ard therefore they are a permanent yardstick to measure other languages. The ten formulas enunciated and illustrated hereunder apply to all the languages to retrace their roots to Arabic trilaterals. And with their help I was able to trace 44 languages to Arabic with precision and certainty. Illustrations could be given from any language, but for the sake of convenience I am giving examples from the English language only.

Rule 1: Delicate letters are ς-ς-ς-ς-ς. They change into vowels or they are deleted and have to be restored.

Rule 2: As a general rule vowels are to be removed. However, if a vowel represents one of the delicate letters, it may be retained.

Rule 3: Surplus letters are to be sifted and sound-shifts are to be corrected according to definite phonetic laws.

Rule 4: i.e. an Arabic root in which the second letter is pronounced as a double letter is also a trilateral.

Each one of the formulas given hereunder is subject to the above-mentioned 4 rules or provisos. Formulas are named according to the form of a word in a non-Arabic language.

---

I. Trilateral Formula

On removing the vowels 3 consonants remain. Pronounce them with Arabic vowel-points (א"מ) according to Arabic accent e.g.

1. SHUKE - SKL - to shriek 4. ABDE - BDE - to abide 5. SHLIM - SLM - to shame 6. ABDE - BDE - to abide, A restored

II. Bilateral Formula

On removing the vowels 2 consonants remain. This by itself is an argument that one of the delicate letters has to be restored in the beginning, or in the middle or at the end of these 2 consonants. This will give us 18 lots of Arabic trilaterals. But to be brief they may be divided into 2 lots only viz.

(a) Aphesis i.e. the restoration of a delicate letter in the beginning of the word.

(b) Quasi-Aphesis i.e. the restoration of a delicate letter as second or third letter.

Examples - Aphesis

1. NE - NK PHPExcel neck 4. FILL - FL ˢˡ to fill
2. LIGHT (LTHQ) - to flash 5. FEX - FL ˢˡ to peel
3. ABATE - ABPT - to abate 6. FRAT - FRQ ˣ to summit

Examples - Quasi-Aphesis

7. WEAK - WK ʳ to weaken 10. SHORE - SHR ʳ to shore
8. ASTAUL - SL ʳ to assault 11. COZ-EN - EZ ʳ to deceiv
9. LASSI - LK ʳ to weariness 12. CALA - GL ʳ to milk
13. CONSOLE - SL ʳ to console
Note: Restoration of one of the delicate letters has fixed the Arabic root in 18 lots as shown above. The largest number of Arabic roots are those words which contain one of the delicate letters. And it is a fact that return from any language is the largest under the Bilateral formula. It may also be observed that the delicate letters stand sentinel over the Arabic roots and prevent them from mixing up. Thus they are a safeguard against the formation of Homonyms.

III. Unilateral Formula

On removing the vowels only one consonant is left over. This is an argument that at least two delicate letters have to be reaffixed to this consonant to reconstruct the Arabic root e.g.,

\( \text{\textit{W}, love M \textit{F} to love passionately (I--)} \)

\( \text{\textit{BQI}}, \text{to dwell B} \uparrow \gamma \text{ to dwell (I--)} \)

\( \text{\textit{BER}}, \text{wander, stray R} \uparrow \gamma \text{ wander } \gamma \text{ to stray (I--)} \)

Cyper Formula

The word contains vowels only. Therefore reconstruct the Arabic root by following its sound. It will be found to contain 3 delicate letters which passed into vowels.

\( \text{\textit{AT}}, \text{AE, life } \gamma \text{ life} \)

\( \text{\textit{AIO}}, \text{to hear (Greek) } \gamma \text{ to hear} \)

Note: A very small number of such words are found in Arabic and hence foreign words reconstructed under this formula are far too small.

Metathesis

Metathesis means the transposition of letters or sounds for the sake of ease or ease of pronunciation. It occurs almost in every language.

(a) According to Jasperson "Latin is particularly addicted to the transposition of letters" (Jasperson on Language P.50).

(b) In Sanskrit, "In some cases order of sounds is inverted and he (the author of Nirukta) thinks, the order of any sound may be inverted" (Nirukta by Skold P.182).

(c) Arabic roots are immune from metathesis because if you invert an Arabic root you get quite a different root e.g.,

\( \text{\textit{R}, fever, } \gamma \text{ fever, } \gamma \text{ fever } \gamma \text{ different, just as } \gamma \text{ are different.} \)

This immunity from metathesis also makes Arabic a standard for other languages.

The following are some of the causes for metathesis (a) Ignorance, (b) Mishearing, (c) Habit, (d) Defective development of sound organs (e) More often guttural cause metathesis, (f) Loan words are sometimes Subjected to Metathesis.

Y, Z, Trilateral Metathesis

Transpose the 3 consonants and apply the Trilateral Formula e.g.,

- 3AR = 3UR = 3AD - darkness
- 3GARD = 3ORD = 3DNG - grade
- 3TEK = 3K = 3KH - to seek

Y, Z Bilateral Metathesis

Transpose the 2 consonants and restore a delicate letter.

- 3TEG, to cover 3TO-GT - to cover
- 3KILL = 3KILL - to destroy - death
- 3LEAN, thin 3LM = 3LM - thin.
VII Prosthesis (or Prothesis) and Reduplication

Prosthesis consists in the addition of a letter (or rarely two letters) in the beginning of a word. When the letter is a, e, or 0 it is called euphonous prosthesis.

Reduplication means the doubling of the initial part in inflection and word-formation. Verbs are reduplicated in Sanskrit and Greek. Prosthesis and reduplication are found in almost every language except Arabic because Arabic roots must remain 3 letters only. Prosthesis may be described as below:

Remove the initial letter (or rarely 2 initial letters) and apply one of the 4 basic formulas as the case may require e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Trilateral Prosthesis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>STRAIN (S)TRX</td>
</tr>
<tr>
<td>SCRATCH (KNASS) (S)KES</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bilateral Prosthesis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>FLOCK (B)LX</td>
</tr>
<tr>
<td>WOOL (V)LV</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Unilateral Prosthesis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>GNU, chio, of jaw (G)N</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Reduplication

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hump</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>KEM, hump Skt. (K)KD</td>
</tr>
<tr>
<td>ETO, fall Creek (P)PT</td>
</tr>
<tr>
<td>JU, hungry (Latin) (I) JU</td>
</tr>
</tbody>
</table>

VIII. Prosthesis with Metathesis

Sometimes the impact of the prothetic letter transposes the letters, therefore remove the initial letter and transpose the remaining consonants e.g.

| STRAIN, bond (S)TRX-RST | bond |
| SKEEL, slap (S)KEEL-LKB | to slap |
| STGO, covered (S)TO-GOT | to cover |
| FROG | frog |
| FROGG, cold (P)RGG-GOR | cold |

IX. Toning up

Toning up consists in repairing the loss of K, G, J sounds.

Loss of K

Some people have a remarkable aversion for the phhtural sound and they drop it. I quote, (a) "the muscles in the throat that help to produce these sounds have become atrophied - how lost their power for want of practice. The purely English part of the population for many centuries after the Norman invasion, could sound gutturals quite easily, just as the Scotch and Germans do now, but gradually it became the fashion in England to leave them out. In some cases the guttural disappeared entirely, in others, it was changed or represented by other sounds. The g at the beginning of many words also dropped off. The guttural at the end of words i.e. hard g or c also disappeared. The guttural appearing to the eye but not to the ear as dough, trough, plough etc. remained as it was. Again, the guttural was changed into quite different sounds, into labial, into sibilants and into other sounds. It appears as an I, Y, W, Ch, etc." (A short History of English language by Mackjohn #54 to 56)
(b) The above-noted dropping of guttural sounds has been very concisely described as shown below:

And we all know that AIN and every guttural letter is dropped in the languages of the Western people.

(c) "A word which travels far loses the initial K" (Keate's Dictionary of English under the word AFE)

(d) "K changes into H according to Hak's law" (Jespersen on language, P.4)

In Hausa, Turkish and Swahili change of K into H is very frequent. It is abundantly clear from the foregoing references that:

1) The lost K may have to be reaffixed at the beginning, in the middle or at the end of a word e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BALL, surety</td>
<td>بالي، مطمئاة</td>
<td>suretyship</td>
</tr>
<tr>
<td>Voice(V-I)</td>
<td>داء، داء</td>
<td>voice</td>
</tr>
<tr>
<td>AZURE, blue</td>
<td>أزرق، أزرق</td>
<td>blue</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2) Initial vowel stands for lost initial K e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ALL</td>
<td>كل، كل</td>
<td>All</td>
</tr>
<tr>
<td>EUNUCH</td>
<td>عنوان، عنوان</td>
<td>eunuch</td>
</tr>
<tr>
<td>INN, house</td>
<td>خان، خان</td>
<td>house</td>
</tr>
<tr>
<td>ADULT(OL)grow</td>
<td>ألت، ألت</td>
<td>to grow</td>
</tr>
<tr>
<td>UBR-iso, to wax insolent</td>
<td>UBR-EBR</td>
<td>كمر</td>
</tr>
<tr>
<td>TATTOO, chatter</td>
<td>تات، تاث</td>
<td>to cry</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3) H stands for K e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>HORN(CORN)</td>
<td>كرن، كرن</td>
<td>horn</td>
</tr>
<tr>
<td>HILL COLL-ia</td>
<td>عامة، عامة</td>
<td>hill</td>
</tr>
</tbody>
</table>

iv) A guttural may change into a labial e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PAIL(KHOLE)</td>
<td>ماء، ماء</td>
<td>pale yellow</td>
</tr>
<tr>
<td>FOB, decisive</td>
<td>داع، داع</td>
<td>to decide</td>
</tr>
<tr>
<td>WALL-et, bag</td>
<td>البول، البول</td>
<td>bag</td>
</tr>
</tbody>
</table>

v) K may change into S e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ab-SHED, deaf, voiceless</td>
<td>سهيل، سهيل</td>
<td>to remain silent</td>
</tr>
<tr>
<td>SLAB, mud</td>
<td>سلاب، سلاب</td>
<td>mire</td>
</tr>
<tr>
<td>SLEEVE</td>
<td>سرو، سرو</td>
<td>sleeve</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note: The loss of K or its change into H or S or a labial is not confined to Western peoples alone. This change is based on the defective sound organs or habit and as such it may be found in any language. In fact I came across this change in many languages.

Toning up of S

Like K sometimes S is also dropped or changed into H

a) "S is seen to change into H or X or to disappear" (Jespersen P.199)

b) "There existed a strong tendency to drop the final S" (Jespersen P.362)

(c) "The poets of the older period often elided S before consonant" (Cassel's Latin Dictionary P.495)

It is clear, therefore, that the lost S may have to be restored or a vowel or H or X may have to be changed into S e.g.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CHUTE, fall</td>
<td>ينعت، ينعت</td>
<td>to fall</td>
</tr>
<tr>
<td>WOOF(COP) weave</td>
<td>وباء، وباء</td>
<td>to weave</td>
</tr>
<tr>
<td>NEEDLE(MAN-en) to sew</td>
<td>ماء، ماء</td>
<td>to sew</td>
</tr>
<tr>
<td>XIPH, sword</td>
<td>خشب، خشب</td>
<td>sword</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Toning up of G or J or Z

G, J, Z and Y interchange. J was written as I e.g. Joké = JOG, JORDAN = JORDAN. J may be lost e.g. HEGH = HAT, ORIG-in = ORI. It is clear, therefore, that the lost J or G or Z may have to be restored or Y or I may have to be changed into J or Z. This change is very common in Sanskrit.

Toning Down

Toning down is the reverse or counterpart of Toning up. Some people's sound organs are overdeveloped and they change a soft sound into a hard one.

1. For instance, A or H which are semi-gutturals change into guttural K:
   CRAKE  GREEZ   فر to be seized w: madness
   CABLE   GBBL   ج to be seized w: cable

2. Sometimes W is hardened into G, e.g. Ward = Guard, Wallap = Gallop, Wadiulkilbir = Gaudiquivir.

11. Both the formulas Toning up and Toning Down are very subtle and require utmost care and caution in their application.

"...simple to Subtle"

It is to be noted that we began from the trilliteral formula which was simple enough. The bilateral, unilateral and cycler Formulas drifted away from simplicity to complexity by slow degrees. Then came Metathesis and Neolithesis - distortions and perverisions - that had to be set right. And finally the two processes named TONING UP and TONING DOWN are very subtle in the letters have begun to fall off like autumnal leaves and the words have begun to lose their identity. And here the track and we have to stop. Thus from the trilliteral formula right up to the Toning Down formula the scale has been sliding gradually from simple to subtle. Homonymy also is a complicated problem but they are amenable to the above formulas.
How to Read this Dictionary

Signs and Abbreviations.

Left hand margin contains the following signs:

* a dot or star mark shows that the word is a Quranic root
- a dash in the beginning of a word shows that the prefix is omitted.
♂ means that the unknown etymology has been supplied by Arabic.
♂ or □ means that the wrong etymology has been corrected by Arabic.
R2, R3 etc. show that the word is a homonym of 2, 3 etc. words.
L2, L3 mean that the word is conson to 2 or 3 languages. The words of other languages are given below the word.

Column I. 1. In column I the root word is written in capital letters.

The affixes and the meaning of the word are shown in small letters.

2. G/Z, B/Z should be read as, change G into Z, B into Z and so on.

3. Surplus letters are shown within brackets, thus,
(毛利率) = nasal N, (m) = nasal M produced by B or P, (B) or (P)
(毛利率) = excesscent B or F produced by N, (w)
(r) (l) = intrusive s, r, l.

Nv = no verb i.e. the language does not possess the base of the word while Arabic contains the base.

4. A connective consonant i.e. a surplus consonant which connects the root with the suffix has been separated by means of hyphens. Thus in AMO-r-ons, HALLUCI-n-ate, r and N are connective consonants.

Column II. 1. In column II the consonants of the word have been reproduced in capital letters followed by the Arabic root and its meaning.

2. An upright arrowhead intervenes between the correct etymology and the wrong etymology.

3. A prosthetic letter has been bracketed e.g. SCRAPER = (S)CRP.

4. gfp. means a general sense adopted from a particular sense; nfv. means noun formed on verb, vfn means verb formed on noun.


The reader is advised to often refer to the 10 formulas and the above-noted signs. In fact he should have them on his finger-tips.
<table>
<thead>
<tr>
<th>TRILITERAL FORMULA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>GENERALLY, REMOVE VOWELS AND PRONOUNCE CONSONANTS WITH</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>• AAB—ni, father</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAB—ni, food</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAB—ni, friendship</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAB—ni, inferior</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAB—ni, shored up</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, lidded basket</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, any large load</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, possess much</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, be strong</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, leader</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, beggars</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, prayer</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, fault, AAD—su, faulty</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, eye, self</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, mortal</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, finger-nail</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, rope</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, scraped</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, small box</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, scarlet material</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, marked</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, God preserve</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, black horse</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, about to</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, friend, companion</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, (AZAM—su) monthly salary</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, did carefully</td>
</tr>
<tr>
<td>• AAD—su, hypocrite</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic Word</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>al-URA (al-'IRA-tu) needle</td>
</tr>
<tr>
<td>ALU, 1000</td>
</tr>
<tr>
<td>AMIN-ee, trust</td>
</tr>
<tr>
<td>ANNAMINI, mischief-maker</td>
</tr>
<tr>
<td>ARAKAS, squabbling</td>
</tr>
<tr>
<td>ARJA, trouble</td>
</tr>
<tr>
<td>ARK-ee, garrulity</td>
</tr>
<tr>
<td>ASAASA, restlessness</td>
</tr>
<tr>
<td>ASABAR, Saturday R/T</td>
</tr>
<tr>
<td>SUHDU, Saturday D/T</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIT, Saturday</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHAW, horse’s rope</td>
</tr>
<tr>
<td>ASIR-ee, in secret</td>
</tr>
<tr>
<td>ASIRI, secret</td>
</tr>
<tr>
<td>ASITAR, told in secret</td>
</tr>
<tr>
<td>ATISHAW, sneezing</td>
</tr>
<tr>
<td>ATTARJIRI, wealthy trader</td>
</tr>
<tr>
<td>AURA, pudenda, marriage</td>
</tr>
<tr>
<td>al-MUSU-tazi, cause madness</td>
</tr>
<tr>
<td>AWAR-waro, convolvolus</td>
</tr>
<tr>
<td>AWAZA, rib</td>
</tr>
<tr>
<td>RIB, curved bone Eng.</td>
</tr>
<tr>
<td>AZAR-ee, tortured</td>
</tr>
<tr>
<td>AZWEE (AZUE) old man</td>
</tr>
<tr>
<td>AWW-nane, old woman</td>
</tr>
<tr>
<td>al-HIMI, sad meditation</td>
</tr>
<tr>
<td>al-KAWARI (al-KWALI) speech</td>
</tr>
<tr>
<td>al-KAWAR, promised</td>
</tr>
<tr>
<td>al-KWAR-aro, sell by measure</td>
</tr>
<tr>
<td>BAG-A, breadth</td>
</tr>
<tr>
<td>AZZIKI (AHRIZIKI) prosperity</td>
</tr>
<tr>
<td>BANGABA, pushed (M)</td>
</tr>
<tr>
<td>BANGAJEE, pushed away</td>
</tr>
<tr>
<td>BANNA, urged on (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>BANK-ane, broad (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>BANKE, knocked (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>BANTE, loin cloth (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>barAS, coarsely ground</td>
</tr>
<tr>
<td>BAR-BAR-wo, trembling</td>
</tr>
<tr>
<td>BARKE, split</td>
</tr>
<tr>
<td>barASA, coarsely ground</td>
</tr>
<tr>
<td>BALANG-aro, striving hard (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>BESILLA, large needle</td>
</tr>
<tr>
<td>BATTALA, squandered</td>
</tr>
<tr>
<td>BATALE-so, squandered</td>
</tr>
<tr>
<td>BILBILO, swallow (I)</td>
</tr>
<tr>
<td>BIL-BIL-wo, surpassed</td>
</tr>
<tr>
<td>BISARANI, solitaire</td>
</tr>
<tr>
<td>BODA, cry</td>
</tr>
<tr>
<td>BUKI, showing off</td>
</tr>
<tr>
<td>BUKA-ji, big</td>
</tr>
<tr>
<td>BUKA-ee, needed</td>
</tr>
<tr>
<td>BUKA-ted, necessitated</td>
</tr>
<tr>
<td>BUXE, simpleton</td>
</tr>
<tr>
<td>BAGIRA, chipped piece of</td>
</tr>
<tr>
<td>BRJE (BAZU) scattered</td>
</tr>
<tr>
<td>BAKA, tray T lost</td>
</tr>
<tr>
<td>BAK-ee, winnowed tray</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>DALIQ-e, chipped</td>
</tr>
<tr>
<td>BALIQ, pubert, adult</td>
</tr>
<tr>
<td>BASHAR, smiled</td>
</tr>
<tr>
<td>BIRMA, buried, d lost</td>
</tr>
<tr>
<td>BIRGI-e, rolling on ground</td>
</tr>
<tr>
<td>BIRKI-da, rolled on ground</td>
</tr>
<tr>
<td>BALE-BALE, idle roving</td>
</tr>
<tr>
<td>BAGUM-eme, huge</td>
</tr>
<tr>
<td>BIRKI-deniya, roll over on ground</td>
</tr>
<tr>
<td>BISA, disperse</td>
</tr>
<tr>
<td>BUDA, remove</td>
</tr>
<tr>
<td>BUDASI, virgin d/t r/z (BATUL)</td>
</tr>
<tr>
<td>BUDUR-ci, virginity (BATUL)</td>
</tr>
<tr>
<td>BUNHE, deflowered (a virgin)</td>
</tr>
<tr>
<td>BUNDA, flap w, arm n</td>
</tr>
<tr>
<td>CAKO, chicken</td>
</tr>
<tr>
<td>CAKURI, short, slight</td>
</tr>
<tr>
<td>CAM-fo, muzzle f</td>
</tr>
<tr>
<td>CAMU, change n d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>GINJI, skewer, pin n</td>
</tr>
<tr>
<td>SKW-cr, pin Eng.</td>
</tr>
<tr>
<td>GOKA, rag</td>
</tr>
<tr>
<td>GOKU-GOKU, being entangled</td>
</tr>
<tr>
<td>OIMA, food</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DAKI-DANI, strong and reliable</td>
</tr>
<tr>
<td>DAL-DAL, palpitation d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>DARAZAU, embroidered d/t</td>
</tr>
<tr>
<td>defEUka, fine person</td>
</tr>
<tr>
<td>DEFI, edge, tip d/t</td>
</tr>
<tr>
<td>HARGI-BARGI, quick tempered</td>
</tr>
<tr>
<td>DARIHA-da, divine, plan</td>
</tr>
<tr>
<td>DAFE, stuck to</td>
</tr>
<tr>
<td>HIHNA, plan, strategem</td>
</tr>
<tr>
<td>DINGA, poured much</td>
</tr>
<tr>
<td>DAURA, tied on d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>DAUNIYA, endurance</td>
</tr>
<tr>
<td>DAWARA, circling dance</td>
</tr>
<tr>
<td>DANI-niya, dilly-dallying d/t</td>
</tr>
<tr>
<td>DAS, dri, fear</td>
</tr>
<tr>
<td>NASU, evil days d/t</td>
</tr>
<tr>
<td>DABUR-A, tied d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>DABUR-E, tied, imprisoned d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>DABUR-A, perjured d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>DIMI-DIMI, walking slowly</td>
</tr>
<tr>
<td>DIPKA, drank much (R)</td>
</tr>
<tr>
<td>DINDU, threshed (R)</td>
</tr>
<tr>
<td>DIYYA, compensation for killing</td>
</tr>
<tr>
<td>DIY-emi, being free man</td>
</tr>
<tr>
<td>OIMA, man, unmitted slave</td>
</tr>
</tbody>
</table>
DOFA, DATE, stuck on to
DOLE, necessity L/R
DOLE, compassion L/R
DUKA, beat
CAKUR-kur, short, slight
DABSA, collided w.
* CEMA, arrow
DIL-K, daunt:
BUWA, water
DOWOS-C, dirty-bodied
KONE, stopped up n/m
DOSA, set out for d/t
DUS-InZUMA, honey +collect
DUNU, darkness
* DURA, pour
* YA-DURA-RUWA-A-BUTA
be poured water into bottle
L2 ĐORYA, step, ladder
* cr. GRADE, step Eng.
DUNKU, pounded seeds (n)
DUSA, thatching - grass
DUS-ad da, tarnished
DUSA-sha, become tarnished
DUNY, stench d/j
KNTAÑA, gourd

PB stick to ground
DR necessity
DR to compel
DK strike
SKR smallness
DPS jolt, push
SM arrow
DL boldness
RUA water
DMS defile O's self
DN stop up
TS go far off towards
ZB honey 2M trimming
DH conceal
DR pour down
YA-ZA that DR pour

PACA-PACA, scattering
PACA-PACA, abundantly
PACE, to blow
PAKA-PAKA, broad
PAK-emPAK-m, looking
PAK-niya, looking hither thither
L2 FAULA, fled cog, flee
* FALKA, ripped
* PAKA-PAPA, broad and thin
PALFAL(YANYAN) flatteringly
PALG-ês = PARO-ês, terror
FALG-ès = PARO-ès, terror
FRG be frightened
* fan PAR, fled
fanFAR-ès, shattered
H2 PAK-ès, broad, fool (n)
PARATT, plate (n)
PLATER, flat Eng.
PACH-aks, fled at double
PAR-êFAR-inya, quivering
ferFASA, kept on shattering
FASA(FAZZA) shattered
FASAH-seFAS-ur, coarsely ground
PAR-êtu, fled
PAR-êtu, divided, marked

PS scatter
PS abundance
PS to blow
BK broad
BK ña look at
BK ña look at
FL run away
FKL split
FR run
FR to crush
FR flaten nfv.
FR flaten nfv.
FRC run at full speed
FRK flap wings
FR break
FR break
FR break
FR run
PS separate, distinct
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PASK-arm, unruly</td>
<td>FSK نقش</td>
<td>Disobedience</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FATARA, piece</td>
<td>FTK بقل</td>
<td>piece</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FINRA, canine tooth</td>
<td>FFR ١</td>
<td>Jaw</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILIGE, tricked</td>
<td>FVR</td>
<td>deceive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HILIGE, tricked</td>
<td>FLD</td>
<td>deceive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FATTALA, was bruised</td>
<td>FT</td>
<td>bruise</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FATTALI, piece</td>
<td>FTR</td>
<td>bruise</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FATS, spread</td>
<td>FS</td>
<td>scatter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILFIL, flutteringly</td>
<td>FFR</td>
<td>flap wings</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILFILIO, butterfly</td>
<td>FFR</td>
<td>butterfly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLI, fluttering</td>
<td>FPR</td>
<td>flap wings</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLA (HILLA) who = defeat, overcome</td>
<td>FV فللا</td>
<td>defeat EL عرن</td>
<td>overcome</td>
</tr>
<tr>
<td>FINGI-km, dragged at</td>
<td>FGR</td>
<td>pull out</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FINGI-ice, terrified</td>
<td>FNG</td>
<td>to fear</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FINGI-glit, affrighted movement</td>
<td>FGR</td>
<td>frightened</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FINGI-te, terrified</td>
<td>FGR</td>
<td>be frightened</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLI-te, escaped</td>
<td>FPR</td>
<td>run away</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLI, profusely</td>
<td>FSD</td>
<td>be vicious</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLI, fatigue duty</td>
<td>FTK</td>
<td>be fatigued</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLU, fatigue, cutting</td>
<td>FTK</td>
<td>cut off</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FER-PAUN (XAPA-XAPA) thin</td>
<td>FLF = RF</td>
<td>be thin of</td>
<td>thin</td>
</tr>
<tr>
<td>FERPR, fluttering</td>
<td>FL = RF</td>
<td>flutter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FERAPRA, epilepsy</td>
<td>FLJ</td>
<td>palsy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FILLI, fled, lopped off</td>
<td>FL</td>
<td>run EL</td>
<td>to cut off</td>
</tr>
<tr>
<td>FILLU, very broad</td>
<td>FV</td>
<td>broad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TIM, huge</td>
<td>FRO</td>
<td>be great, overwhelm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PANKA-mi, fool</td>
<td>FAK</td>
<td>foolish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PANKA-cece, very broad</td>
<td>HK</td>
<td>broad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PANKA, phankha</td>
<td>FAK</td>
<td>blow (wind)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PANKA-anu, very broad</td>
<td>HK</td>
<td>broad (n)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PANKO, impoverished</td>
<td>FAK</td>
<td>poverty (r)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FANSA, scattered, spread</td>
<td>FS</td>
<td>scatter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FAS, profuse</td>
<td>FSK</td>
<td>be profuse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FANJARA, be inauspicious</td>
<td>NVR</td>
<td>rise against, oppose</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FUSA, noise of shattering</td>
<td>FS</td>
<td>produce a noise</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FYADE, rape</td>
<td>FP</td>
<td>to deflower (a virgin)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BIJIRA, out of control</td>
<td>FPR</td>
<td>rise against</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GADJIR-idee, popular</td>
<td>GDR</td>
<td>deceive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GADO-GADO, in rows</td>
<td>GD</td>
<td>furrow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAFAR-A, pardoning</td>
<td>GPR</td>
<td>forgive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAFAR-te, pardoned</td>
<td>GPR</td>
<td>forgive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAGA, light-headed</td>
<td>GAG</td>
<td>light-minded</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAFAR-te (GASIRI) shortened</td>
<td>GJR = GSR</td>
<td>shortened</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GALAME, rope</td>
<td>GLB</td>
<td>rope</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAGAU-GAGAU-te, tall</td>
<td>GAG</td>
<td>tall</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAMBRA, musical instrument</td>
<td>GMR</td>
<td>song, pipe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GANJUTU, fool</td>
<td>GBT</td>
<td>render insane</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAWIRA, mixed</td>
<td>GLS</td>
<td>to mix</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GANAU, eye-witness</td>
<td>GN</td>
<td>observe (news)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAKU, understand</td>
<td>GN = 2N</td>
<td>know</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Meaning</td>
<td>Term</td>
<td>Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------</td>
<td>------------------------------</td>
<td>--------------------</td>
<td>------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>GANE-GANE, repeatedly looking</td>
<td>observe to observe</td>
<td>GUNI, muttering</td>
<td>snuffle to snuffle</td>
</tr>
<tr>
<td>GARAJI, black thread</td>
<td>j/s</td>
<td>GURASA, wheaten food</td>
<td>wheat meal, ground meal</td>
</tr>
<tr>
<td>GARA, blind</td>
<td>G/ZE</td>
<td>GURH, hole</td>
<td>hole</td>
</tr>
<tr>
<td>GARASGARAS, crunchingly</td>
<td></td>
<td>GWAD-A, measured</td>
<td>measure to measure</td>
</tr>
<tr>
<td>CRAUNCH (n) Eng.</td>
<td></td>
<td>GWATA, scatter-brained</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GARE-GARE, teeth throes</td>
<td></td>
<td>GYAL-GYAL, trembling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GARGI, handsome</td>
<td>G/ZE</td>
<td>GUNSA, cried loudly (n)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GARWE, fool, gluton</td>
<td>J/Ze</td>
<td>GUSHE, passed away</td>
<td>go away to go away</td>
</tr>
<tr>
<td>GARZA, ate much of</td>
<td></td>
<td>GAV-OL, promotion</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAUSE, asecream</td>
<td></td>
<td>GAV-UN, viscous</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAUE, becoming firm</td>
<td></td>
<td>GAIDA, measles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GAYA(IYVA) corpse</td>
<td>corpse</td>
<td>GAJERE, short</td>
<td>J/Ze</td>
</tr>
<tr>
<td>GENE, stream, watercourse</td>
<td>g/s</td>
<td>GAOGA-wa, hastening</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GIREA, reaped</td>
<td></td>
<td>GANPA, softly silly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GIREA-wa, made a wry face</td>
<td></td>
<td>GANI, see</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GIRI, deceit</td>
<td></td>
<td>GANNU, esteemed</td>
<td>G/Z</td>
</tr>
<tr>
<td>GISHI-e, senselessness</td>
<td></td>
<td>GARM, severe bite</td>
<td>G/ZE</td>
</tr>
<tr>
<td>GORE, to-morrow</td>
<td></td>
<td>GARTA, famished</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GURASA = GURARA, beg</td>
<td></td>
<td>GURUS-VA, hungry</td>
<td>Pers.</td>
</tr>
<tr>
<td>GURASA, slice (n)</td>
<td>d/t</td>
<td>GAV-VA, grinding stone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GURRE, bent, kneel</td>
<td></td>
<td>GAVGA-wa, hastening</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GURE, copulated</td>
<td></td>
<td>GAFA, fat</td>
<td>G/ZE</td>
</tr>
<tr>
<td>GURVU, piece</td>
<td></td>
<td>GAFA, fell short</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GURVU, broke off</td>
<td></td>
<td>GAFA, yelling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GURVU, muttering</td>
<td></td>
<td>GAZ-AR, GAZ-AR, bushiness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to shake</td>
<td></td>
<td>GZ = ZS, hurry on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to screen</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, stick to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to go away</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, hurry on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to lift</td>
<td></td>
<td>GZ = ZS, stick to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to shorten</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to shorten, lessen</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GSH = GZ, to return</td>
<td></td>
<td>GZ = ZG, munch on</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
HANG-itsai, confusion, middle
HAROQ-wa, uproar
HARU-ito, uproar
HARU-ta, flew into rage
H2 • HASA, lit fire, ignited
HUL-ko, light up
• HASSALA, accomplish
HOLC, merry, noisy
• HUJA, reason
• HUJA-to, imposed conditions
HUMTU, naked, stripped (n)
H2 • HAKIN-ito, ruler
HAKIN-ts, appointed ruler
• HAKIN-ci, gave o't self airs
HUMTURU (HUMTARA) desert (n)
HNT = HMD  마련 barren land
• HALAL, lawful
• HALAL-ya, entitled
• HALLA-to, conform to percept
H2 • HAM-ito, middle (b)
HMS, medley
• HASH, medley
H2 • HASHA-ta, quarreled
HRS, conflict, roit
H2 • HASHU, silly, softly
HAWA, foolish
HAWA, foolish
• HAWA-ta, rendered mad
• HAULA, power
HAYAYAPPA (HAYAPA) pustules
HUTA, rested
HUGU, cancel
HUM-hun, lampblack
• ILNAMI, instinct
• IN, if
• ISALL, cause
• ITALIA, wife
JABAL, messily
JAK-once, made into bag
JAS-SARA, tool to sharpen saw
JEMU, bag
• JINJA, wages (n)
• JINJA-ta, hired (n)
• JIR-ay, hitting
JIRI-y, deducting
• JIRGE, boat, steamer
JARB-ata, tested
JARBAB-awa, testing
• JIR-ct, sprained, pulled
• KAMHRI, increase
• KAY-ace, destitute
KACUA, protuberent teeth
KACR, show teeth
HAUL, power
HBA, pimple
HUTA, relief
HUGU, put down
HRA, scrape off
HUM, become black
ILHAM, animal instinct
IN, if
ISL, root
ILIA, wife
JRL, to mix
JR = SK  لر water skin (transf.)
JS, grind SB to saw
JEB, bag
JOA = JZA  جر reward
JGA = JZA  جر to require
JRE = ZSB  جر best
JRG = JRE  جر to cut
JRZ = JRY  جر جارية ship
JRB = JRE  جر to try
JRP = JRE  جر to try
KADARA, predestined
KADDI, spitted meat
KAP, completely
KAPA, foot
KAPA, small hole
KAFE, dried up
KAP-KAP, looking carefully
KAP-te, dug out
KAV-te, KAV-den, KAVI-den, dig
KAV = KAP = KAB = tagh (Persian)
ex.CAV-te, dig out Eng.
CAB = CAB = CAV = tagh (Persian)
ERK, thin, miser F/S
ERK = ERK
ERKKA-te, loud laughter
ERKAW, greed F/P
ERKAW-ol, astringent taste
ERL, -S, become jammed in
ERL = ERL = erl
ERL, be hungry
ERL = ERL
ERSH, small piece of cloth
ERSH = ERSH
FMA = ersh
ERSH, used to, habitual action
ERSH = ersh
ERSH, arrogance, humiliation
ERSH = ersh
ERSH, humility
ERSH = ersh
ERSH, lost heart
ERSH = ersh
ERSH, increased
ERSH = ersh
ERSH, ice-cold
ERSH = ersh
ERSH, cried out
ERSH = ersh

KARA-jii, crying in pain
KARA-KARAI, scraps of pot
KARO-ri "Punjabi"
FAKASHAMA, weak
KARA-ol, generosity
KARA-bas (KARA) collision
KAR-ence, read
KAR-enta, read
KARNA, cord
KAR-kate, twisted
KAR-ka, he, she, his, her
KASO, collision
KAR-ja,Increased
KAR-ya, bitch
KARU-na, restless
KARU-wa, uncircumcised
KARPA, false charge
KASKA-bu, falsely accusing
KASA, fell short
KAST, chill, coolness
KATAR, crying
KASAYIA, competition
KAS-o, defrauded
KAS-ta, rivalry.
KAUDA, desiccated
KIDS-KISE, fat
KIDA-ya, counted

COUNT (n) Eng.
KARA-siyas, rattle
KIDI-GAIK, destitute
KIDI-na, deceitfulness
KILA-wai, contemptuously
KILL, light grey horse
KILL-age, screened off
KILLA-go, destitute
KILL, thinness
KILLE, several
AMASHO, shrivelled
KILLI, how small
KILL-u, smallness
KILLI-li, any tiny object
KILL-l, spring balance
KIVA, thief, profligate
KIV-say, profligacy
KASH, tucked up
KASH, string, twine
ISHI, dry, thirst

KISHI, excellence
KISH, be choice
KISSO, woman's coiffure
KIR-kii, excellence
KIRA, look after, tend
KIGI-ya, circumcised, cut
KISO-say, struggling together
KIPA, inverted
KIMMA-te, estimated
KIMMA-%i, about
KIND, destitute (in)
KETA, split, tore, cut
KIBU, horse put its ears back
KOF-eto, hoof
KURA-ka, KORU-na, calabashes
FOSS, hit
KUG-om, pointing
KARA-ta DAKII-ya, roar w. laughter
KALA-ta, gleaned, stripped
KAL-KALA, took to his heels
KAR-e, gambling
KARFA, falsely charged
KALIIFA, falsely charged
KAFU-KUFI, murmuring
KAFE, slap
KASAF-te, divided, where
KURU, pasture, pimple, boil
KURUS, sound of crunching
GRAUNGH  Eng. (N)
KARAM-anoi, dissoluteness
KULUDU, fraud, trick  L/R
KUSA-as, short, thick set
KUNSE, found fault w.
KUS-KUS, sibilant whisper
KUSO-gago, scold
KISU-gu, carelessly built hut
KWACE, took by force
KTRP-A, hafted
KAT-t, handle  Eng.
KWALAMA, keen desire for
KWAL-FWAT-to, investigation
LEASELASHAL, washed
TESHE, dipped out
TASHIBO, how ugly
TATE-nyin, earthenware basin
TAKTEKA, loud laughter
KARA, glared at
KAL-le, flowed out
KAL-KYAL, brightly glitter

KSF صنف  كفعة  كفر  كفر
KRJ خارج  مفرط  مفرط
KRS ترقص  إلى أرقص
KRM دوري  خريب
KRD تلق  على
KS نفخ  ضع  ضع
KSH خلل  عشر
KSHي خلل  خلل  خلل
KS قص  قص
KS قص  قص
KE قطن  قطن
KF كف  كف
KF كف  كف
KF كف  كف
KPH كفر
KLM ضع
KLQ قطن
KSL نفخ
KSL نفخ
KS نفخ
KSH قص
KDR قص
KK قص
KL نفخ
KL نفخ
KL نفخ
KL نفخ

KYARA, poured much
KYARA, glared at
KYARA, fraud
KYARA, be decept.
dilapidated
FYAR, be ruined
FYAR-KYARA, cackle (hen)
KATA-KATA, first efforts
of child at walking
KATE-KATE, gourd-bucket
KWAR-KWAR-ce, wound thread
KWAR-KWAR-o, spindle
KWAR-KWAR, very well
KWAR-KWAS, strong
Kwan-GARE, very old
kwan-KWAS, quickly drink
kwan-KWAP, investigate
KWASH-E, collected
KWAS-RAS, chop, cut
KWAT-anoi, sink
KWAS-anoi, abundantly
KWAT, circumcision
circumCISE(CARD) cut Eng.
KWAI, to be gathered
KJ cut off
cut off
cut to dry
KAMHAL, flower-bud (b)
KAM-nool, stick
KAM-nool, fleshly
LAW-nool, stick
be loose, knell
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LALA</td>
<td>indolence</td>
</tr>
<tr>
<td>LAL-sci</td>
<td>laziness</td>
</tr>
<tr>
<td>KINB-abbe</td>
<td>deceitful</td>
</tr>
<tr>
<td>KUSE</td>
<td>alit, abrade</td>
</tr>
<tr>
<td>KULAP-ei</td>
<td>eager desire</td>
</tr>
<tr>
<td>KUR-ai (KURU-tai) clips</td>
<td>love, attachment</td>
</tr>
<tr>
<td>KURU-undur, lip curled up</td>
<td>to be curly</td>
</tr>
<tr>
<td>KULLI-ya</td>
<td>all, entirely</td>
</tr>
<tr>
<td>KUNDU</td>
<td>gizzard (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>GIZZ-ei, grind, stomach</td>
<td>grind, n.v. and n.f.</td>
</tr>
<tr>
<td>KUNDU</td>
<td>gizzard (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>KUSH-iKUSH-in</td>
<td>rumour, reports</td>
</tr>
<tr>
<td>KUSUR-wa</td>
<td>corner</td>
</tr>
<tr>
<td>KUTSA</td>
<td>rushed into, barged in</td>
</tr>
<tr>
<td>KUTSA</td>
<td>revile</td>
</tr>
<tr>
<td>KUTUF</td>
<td>tottery, unsteady</td>
</tr>
<tr>
<td>KUTSA-niya</td>
<td>meddlesomeness</td>
</tr>
<tr>
<td>KUTAR-a</td>
<td>poor man</td>
</tr>
<tr>
<td>KAMSO</td>
<td>kamo, sheath</td>
</tr>
<tr>
<td>KWARZ-ana</td>
<td>scratch</td>
</tr>
<tr>
<td>KYAPK</td>
<td>captain</td>
</tr>
<tr>
<td>CAP-tain (CAP-ut)</td>
<td>head</td>
</tr>
<tr>
<td>KYAFE</td>
<td>dried</td>
</tr>
<tr>
<td>LAKTI</td>
<td>softness</td>
</tr>
<tr>
<td>LASO</td>
<td>cement</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LABBATI</td>
<td>name</td>
</tr>
<tr>
<td>LAPPAI</td>
<td>speech</td>
</tr>
<tr>
<td>LAPK-k</td>
<td>softness</td>
</tr>
<tr>
<td>LAG-ALAG</td>
<td>loose</td>
</tr>
<tr>
<td>LAX</td>
<td>loose</td>
</tr>
<tr>
<td>LAG-wa</td>
<td>flabbiness</td>
</tr>
<tr>
<td>LAKAHI</td>
<td>nickname</td>
</tr>
<tr>
<td>LAKAMAI</td>
<td>wooden bit</td>
</tr>
<tr>
<td>LAKO-LAKO</td>
<td>loose in socket</td>
</tr>
<tr>
<td>LAKK-wa</td>
<td>flabbiness</td>
</tr>
<tr>
<td>LAKK-bai, greedily gulped (v)</td>
<td>gobble</td>
</tr>
<tr>
<td>KUM</td>
<td>string</td>
</tr>
<tr>
<td>LASHHE-LASHHE</td>
<td>continue licking</td>
</tr>
<tr>
<td>LAYAM-ai, continually went to</td>
<td>continue</td>
</tr>
<tr>
<td>LAYAM-1</td>
<td>incumbent</td>
</tr>
<tr>
<td>LIFAI</td>
<td>felt</td>
</tr>
</tbody>
</table>
- 42 -
SHL - cloth of one thread
SHW - consult
SHK - to bicough
KS - SF - to bicough
SPF - worthless fellow
SKL - to weigh x SCALES
SRD - SHJ - to saddle
SKR - SKF - sugar
SLF - to oil, to grease
SLP - to grease (hence slippery)
SLU-le, snake
SLF - snake
SR - to cover
STR - to cover
STK - to cover
T = STR - cover - 5 lost
SMPH - remain silent
SB - grow up, become you-
SMPH - stoutness of woman (f)
young women f. 15 to 30
SLH - peace
TAZIYA - condolence
SET - confirm
TOKUGO, swelling of fermenting
TR - leavened paste (r)
TS - to plunge
dT - to clap hands
SHEF - to clap hands
CAPA - clap hands
TAG-waas, twins T/S SG سلر twin-born
one pair of twins T/S twin brother, a brother

L2 • ZIKI-ZIKI, calf, shin T/S SK هنكن shank, cog. w. SHANK
TAPE, handful T/S SF هنقة handful
TAK-siti, indigination T/S SK  통해서 be angry with.
TAKAI-ta, rendered angry t/s SK  حيث be angry with.
TAL, shine brightness t/s SL نشل to kindle, light
TALATA, Tuesday t/s SLS نصرة Tuesday

L2 TAMAL-ALL-E, small buttocked t/s SMX امال the AL/ال buttock
SMALL, thin Eng. SMX املال thin
TAMANI, price t/s SMN ناا price
TAMAIN, 80 t/s SNIM ناا 80
TARNO, trap (TARE) THK طره snare, net TR-THK طره (K lost)
TAURA, women's plaits TRA قرة lock of hair, at sides of temples

L4 TAURA-ro, star TR سير shine (star)
SARA, star Hindi TR سير shine (star)
SAR (SITARA, Per.) Eng. (S)TR سير shine (star)
TAURA-ro, in storm TAR جار to dash waves
TAVAIWA, said spells d/z TWIN ثورين charm, amulet
THK, sound of something falling TK قدر sound of striking of stones
TOP-m Eng (S)TOR جار to dash waves m fire
TAURA-ro, bird of ill-omen TAR سير تهير bird of ill-omen
TOY, spitting TF نف تن spit

L2 JU-E, covered w. spittle TF تن spit

THOOG-k, spittle Hindi u/t TV = TF تن spit (extended w. K)
TSARGE, alit SNG من alit
TSIGIR-girl, short, thin SN سن to be short
TSIN-ans, pointed weapon SN سن to spear
TSIN-ans, made pointed SN سان nib
TSIN-ence, deteriorated SN سان be corrupted, stink
TSINI, sharp point SN سان nib سان sharpen
TSIN-um, agent SM سان be deaf
TSINKE, big pin (N) SK سان nail
TSIRA, escaped SRA سان run away

TSIRA, begin SRA سان begin
TSIRAI-ta, become naked SRA سان strip off clothes
TSIRE, bits of meat SR سان slice of meat
TSIRI, divulging secrets SR سان divulge o's deeds
TSIRI, flames SR سان blaze
TSIKI-ya, bow-string SRK سان straps
TSOLANI, tall SIM سان tall

• YAKIN-l, certainty YEN سان certain knowledge
TABA, keen desire (N) TAK سان desire earnestly
WAVA, crowd WAVA سان shouting crowd
UZARA, anus DBR سان postemal
TUBUR-TUBUR, big buttocks t/d DBR سان postemal
TUBUR-ka, big buttocks t/d DBR سان postemal
TUBUR-ka, big buttocks (a) DBR سان postemal

• TUM, completely TM سان be complete
or marriage relationship

- UNMAR-ni, command
  - UNMAR-zi, order
- WACA-WACA, abundantly
  - WACA-WACA, hustle about
PS, hustle

- WACA, pannier
- WALLA-WALLA, mutual oaths
- WANKA, abused
  - WANKA-n, barking dog
  - WAKE-WAKE, speckled w/b
  - WARE, dressed up
  - WATSA, spread
- WULSUL-WULSU, pull

- ZAKUL, meekness
  - ZALLO, giving convulsive start
  - GITELE, pot

- TIMULTA, fat
  - RAKA-k, untidiness
  - TIMUL, silent
  - TSIVAT, pointed weapons
  - TUM-BUDO, appeared in

- TUM, great number
  - TUM-INDO, to appear
  - TUM, deceive
  - TUM, threaten
* QUD-U, they are intimate
  KD عرف
  ally

* DAK, calf
  DL = JL  كيل
  calf

* dinKim = dinKim, silence
  KN كَر
  remain silent

* DUN-KULA, kneaded into ball
  DM = JW  كَر
  knead KL كَر
  ball

* FICI, patch
  FK عرف
  to patch

* famFABO, destitute
  FR نَف
  fall into destitution

* FAR-anta, whitened
  FR رِن
  render white

* FAR-to, strong
  FR رِن
  strong

* FAR-FURA, grey hairs
  FR رِن
  render white
  غرفة
  hair

* FAR-face, went quite white
  FR رِن
  render white

* MUKA, ripened
  NK عرف
  begin to ripen

* GASHI, hair
  GS عرف
  plait of hair

* GUZU-za, old woman
  GS عرف
  old woman

* GWARO, no longer married
  GR زر
  virginity

* GAMMA, wrinkle
  GM عرف
  wrinkle

* GWABA, joint, limb
  GB عرف
  bind

* GASA, wages
  GB عرف
  requisite a.o. for

* GIN-gene, became important
  GE عرف
  importance

* GIN-GIN-za, undue importance
  GN عرف
  importance (GIN-za)

* GIN-GIN-za, mountain
  GN عرف
  importance,
  "out of mole-hill (GIN-GIN-za)
  "hugeness"

* GIN-GIN-za, undue importance
  GM عرف
  importance

* hamZARI, excuse
  ZR عرف
  excuse

* hamKAL (AGLI) intelligence
  KL عرف
  understand

* hamKAL-za, understood
  KL عرف
  understand

* JAWARA (ZAWARA) unmarried
  JRA عرف
  virgin

* KAM-ze, dried
  KAMADUGO, reins

* KIR-ye, slandering
  KIR عرف
  satire, abuse

* KUDU-za, knotted
  KD عرف
  knot

* KULLA, knotted
  KL عرف
  knot in wood

* KAFI-ye, behaving resolutely
  KF عرف
  cleave to persevering

* KAFE, stuck to, persist
  KF عرف
  cleave to persevering

* KURA, dust
  KR عرف
  be turbid

* KURA-KURA, timid
  KR عرف
  be stupefied by fear

* KURA-ri, intimidation
  KR عرف
  be frightened

* KUR-e, constricted
  KR عرف
  to detain a.o.

* KURU-ruci, striving hard
  KR عرف
  cling to, apply o's self to

* KO-KAF (KAFE) persevere
  KP عرف
  cleave to persevering

* KOMA, buckled
  KM عرف
  bind, pack up

* KOMA-za, buckled
  KM عرف
  bind

* KUMA, in piles
  KM عرف
  bundle of, Kم heap up

* KUD-za, became knotted
  KD عرف
  knot

* KUMA-za, bite
  KR عرف
  biting

* KUMA-za, buckled
  KS عرف
  bind

* KUMA-za, buckled
  KM عرف
  bind

* KUMA-KUMA, in piles
  KM عرف
  bundle of, Kم heap up

* KAPIYA (APIA) health
  PY عرف
  good health

* KAPIYA-ye, healthy
  PY عرف
  health

* LAKA-za, scraped up
  LK عرف
  scrape

* LALA, indolence
  LL عرف
  be loose, unsteady

* LALA-za, laziness
  LL عرف
  be loose
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LKI</td>
<td>stuck together</td>
</tr>
<tr>
<td>LKI</td>
<td>to close (door)</td>
</tr>
<tr>
<td>LKI</td>
<td>to adhere</td>
</tr>
<tr>
<td>LIK</td>
<td>stick together</td>
</tr>
<tr>
<td>LIK</td>
<td>to adhere</td>
</tr>
<tr>
<td>LIK</td>
<td>stick to</td>
</tr>
<tr>
<td>LAM</td>
<td>falsely accused (N)</td>
</tr>
<tr>
<td>LAM</td>
<td>to blame</td>
</tr>
<tr>
<td>LAM</td>
<td>to lie</td>
</tr>
<tr>
<td>LOK</td>
<td>be attached to</td>
</tr>
<tr>
<td>MIN</td>
<td>stinking</td>
</tr>
<tr>
<td>MPA</td>
<td>to stink</td>
</tr>
<tr>
<td>MKI</td>
<td>be far-extending, long</td>
</tr>
<tr>
<td>MKI</td>
<td>be long</td>
</tr>
<tr>
<td>DUI-MUK</td>
<td>blind</td>
</tr>
<tr>
<td>MUK</td>
<td>dark</td>
</tr>
<tr>
<td>MUK</td>
<td>weakness of sight</td>
</tr>
<tr>
<td>BRA</td>
<td>in straight line</td>
</tr>
<tr>
<td>BRK</td>
<td>row (n)</td>
</tr>
<tr>
<td>RES</td>
<td>spread</td>
</tr>
<tr>
<td>RES</td>
<td>sat sprawled</td>
</tr>
<tr>
<td>BRA-DA</td>
<td>running away</td>
</tr>
<tr>
<td>BDO</td>
<td>to take flight</td>
</tr>
<tr>
<td>SHI</td>
<td>swinging, dangling</td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>Eng.</td>
</tr>
<tr>
<td>SHI</td>
<td>swing</td>
</tr>
<tr>
<td>OS</td>
<td>to quiver</td>
</tr>
<tr>
<td>OS</td>
<td>to quiver</td>
</tr>
<tr>
<td>TL</td>
<td>be destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>TL</td>
<td>destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>TL</td>
<td>be destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>TL</td>
<td>destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>TL</td>
<td>be destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>TL</td>
<td>be destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>TB</td>
<td>to hop</td>
</tr>
<tr>
<td>TB</td>
<td>hardship</td>
</tr>
<tr>
<td>TB</td>
<td>hardship</td>
</tr>
<tr>
<td>TAB</td>
<td>to be suffering</td>
</tr>
<tr>
<td>TAB</td>
<td>suffering (m)</td>
</tr>
<tr>
<td>TAB</td>
<td>stretch out neck in walking</td>
</tr>
<tr>
<td>TAB</td>
<td>ascended</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>trap</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>garment</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>be performed</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>hill, pile up</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>shiftiness</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>pulled out</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>belief</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>press, squeeze</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>put in strait</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>solitariness</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>crooked stick</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>horse's bit</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>strip</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>remain silent</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>to dig</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>earn a living</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>preserve</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>carry away forcibly</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>fool</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>fool of.</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>bless (wrong root)</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>play, sport, laugh</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>sport, laugh, play</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>to be busy about trifles, such</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>to stare</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>stare</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>stare</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>stare</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>Hindi</td>
</tr>
<tr>
<td>TUK</td>
<td>TR</td>
</tr>
</tbody>
</table>
- GIRA, eyebrow
  L2 GODI-ya, mare d/r
  * GANNA, edge, bank (n)
  GRO, skirted edge
  GWANE, join 2 bundles
  GWAMMA, portion of bundle
  GUALLO (GWAMMA) bui? L/M
  * JIHO, wall
  * JAR-um, guard room, prison
  kanFARE, contention
  * KIMI, conceit
  * LAPI, hem
  L2 LAZ-E, turned down edge
  L2 LASAF-ya, reckoned up
  • RAF, snatch
  • ROB, plunder, despoil Eng.
  WSS-ace, grabbed, snatched (s)
  * GSHA-sha, witless fool
  • TAE, gnaw, erode
  * TASA, went away
  TASH-ya, swelling
  L2 TAK-A, choked
  • TAWI, Eng.
  H2 TURA-ya, swept, road
  L2 USHR-A, sweeper Hindi

- SIRI-, renta, became thin
  SR aj thin
  • SUNU(HUNU) sadness
  SM = ZM aj sadness
  TAMM-an, undoubtedly
  TM aj decree
  GIRI, piles packed on one another
  SR aj to cram, press a th.
  tSOMO-so, abashed
  SM aj to abash
  L2 WAL-E, filled
  • FILL Eng.
  FL aj fill
  LAKK-ana, prompted
  LK = RK aj move, cause
  BATH, full
  FS aj fill
  BAG-agga, beaten
  BS aj strike w. stick
  GIRI-ri, pot-bellied
  SR aj be big-bellied
  GIRI, rushed en-masse
  SR aj warm
  DUNS, hot DIMI, warmth
  TM aj be vehemently hot
  SHAM-so, dejectedness
  SM aj to be contracted, distressed
  E2 TSAGE, filled, THAKE
  SK aj be filled (utter) aj shake
  tSAUR-A, niggardliness
  TR aj to niggardly
  KANA, arrest, seize
  KW aj check w. curb-bit, withhold

Restate initial  ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ ﺔ 
• K-RA, to appoint
  KL  aj to appoint
  • bAMBASO, puffiness
  PR aj fulness
  • bEASAK, intimate friend
  SK aj moral bond
  • BNI-KA, conciliate
  PW aj conciliate
  • BNI-K, trying to conciliate
  PK aj conciliate, now, o
- 62 -

- 63 -

* KARAU, tactless lout

KAZ-un, scabies

KIR-na, overfilled

KUR-na, deaf

KUR-unce, became deaf

KUR-anta, deafness

KUSHA-KUSHA, irritating disease

KAUSA, KAB-arn, tactless lout

KADU-ru, simpleton

KAT, white

KAT, completely, replete

KUM-alla, faintness, nausea

KUSA, fault

KUSHE, fault-finding

KWAM-ana, upset digestion

* KWARA, overload, overcome

mKARA, filled

KEBA-be, defraud

KUPA, deceived

DOBO, put on
d/z

SHAK-ru, intimate

SINKE, rain

RUBA, petrified

* SIFFA-te, described

SHINK-ia, heavy

PE, DR, DR, ZR, ZR, DY, FR, GD, GF, G, OR, FY, SD, RT, KD, GD, GM, ND, SF, FR, ML, KR, DN, EM, EN, DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on

DRA, put on
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SUMBU</td>
<td>debilitated</td>
</tr>
<tr>
<td>TAUHA</td>
<td>delay</td>
</tr>
<tr>
<td>TARRY</td>
<td>delay</td>
</tr>
<tr>
<td>TAB-MA</td>
<td>delay</td>
</tr>
<tr>
<td>TSAAM</td>
<td>stay, wait</td>
</tr>
<tr>
<td>SUDE</td>
<td>flow, leak, pour</td>
</tr>
<tr>
<td>ZADE-ZADE</td>
<td>vague ideas</td>
</tr>
<tr>
<td>SUB-MAI</td>
<td>heavy, replete</td>
</tr>
<tr>
<td>KASH</td>
<td>bother, fuss</td>
</tr>
<tr>
<td>KAFAAT</td>
<td>washed specklessly</td>
</tr>
<tr>
<td>KAFAAT-AL</td>
<td>washed specklessly</td>
</tr>
<tr>
<td>SINK-AH</td>
<td>took to heed</td>
</tr>
<tr>
<td>SINK-AM</td>
<td>drove away</td>
</tr>
<tr>
<td>HEDSA</td>
<td>blew (burn c.)</td>
</tr>
<tr>
<td>QAND-LE</td>
<td>stand on tip toe</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SHOW MA</td>
<td>show honour to a guest</td>
</tr>
<tr>
<td>AFIYA</td>
<td>put down</td>
</tr>
<tr>
<td>AKUSH</td>
<td>wooden food bowl</td>
</tr>
<tr>
<td>ALA</td>
<td>adorn</td>
</tr>
<tr>
<td>ALFUTU</td>
<td>amazing</td>
</tr>
<tr>
<td>ALLLA-ALLA</td>
<td>eagerness</td>
</tr>
<tr>
<td>ALMARDSY</td>
<td>liar</td>
</tr>
<tr>
<td>ALMUKWIBA</td>
<td>hypocrite</td>
</tr>
<tr>
<td>ALMUK</td>
<td>stupid</td>
</tr>
<tr>
<td>AMAAI</td>
<td>vomit</td>
</tr>
<tr>
<td>AMARA</td>
<td>became married</td>
</tr>
<tr>
<td>MARRI</td>
<td>take wife or husband</td>
</tr>
<tr>
<td>AMBA-TA</td>
<td>(ANB-TA) mentioned</td>
</tr>
<tr>
<td>ANFA-MA</td>
<td>did benefit</td>
</tr>
<tr>
<td>ANFA-NI</td>
<td>advantage</td>
</tr>
<tr>
<td>ANFIS</td>
<td>took by force</td>
</tr>
<tr>
<td>ASK-MA</td>
<td>razor, ASK-E</td>
</tr>
<tr>
<td>ASK-LI</td>
<td>act of shaving</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHOU</td>
<td>embroidered</td>
</tr>
<tr>
<td>ANMA</td>
<td>where AMMA, but</td>
</tr>
<tr>
<td>ARRABS</td>
<td>small lioness</td>
</tr>
<tr>
<td>ARE</td>
<td>borrowed all of</td>
</tr>
<tr>
<td>ARATAI</td>
<td>excrement</td>
</tr>
<tr>
<td>BUR-BUR-MA</td>
<td>lightly hoed</td>
</tr>
<tr>
<td>ROSA</td>
<td>broke</td>
</tr>
</tbody>
</table>
BADO-DARA, big butticked
  dirty

  • BAGA, laughing

  • al-PAR(alPARDHU) sagacity

  • LOTO, overburden

  • al-PAR-ma, arrogance

  • bem-DAN, different

  • bem-DAN-ta, distinguished

  • bem-DAN-ta, differed

  • bem-BUR-un, gluttonous

  • BAM-e, closed w. stopper

  • bem-RAUSHI, annoyance

  • BANKA, press, urge on (n)

  • bem-WAG-ma, soothing

  • EAGATS, substitute

  • bem-KASHI, punishment

  • BAG-e, joking

  • bemSUMA, watering

  • BANZ-eats, despised (n)

  • BARA-GURTI, left behind

  • BAR-1, freed slave

  • BAR-ma, farming for hire

  • BAR-1, left

  • BAR-ya, rest

  • BAT-mo, slander

  • BAT-mo, slander

  • BT ḥār to slander
* BEQ-ante, longed for
  BG تَرَاهُ desire

* BEKE, surprise
  BK تَعَبَّرَ to surprise

* BEKE, forged
  FR فرَّى forge

* BIK, travelled
  BK تَرَكَ to go away

* BIKI, nincompoop
  BK قَٰلَى foolish

* BIK-mi, became flummoxed
  BK تَفْرَطْنَى to surprise

* BENCI-ka, [NESTED] (n)
  PC طَسِقَى enquire

* BER-BEZO, refuse pit
  BR يَبُلَى pit BZ وَلِى loathe (i.e., refuse)

* BESSI, rump of meat
  BR عَمَّ إلى buttock

* BER-sec, flew into rage
  FR فرَّى fit of passion

* BER-A, disliked wife
  BR حَزَزَى irritate, afflict, trouble

* BESA-ra, big-buttocked
  BR بَزَنَى buttock

* BUTA, gourd bottle
  BT بِلَتْ bottle

* BUDU-BUDU, thick and coarse
  BD بَرَزَى be fat

* BUA-gl, untidy looking
  PJ = PZ فُلُتَى be foul, unseemly

* DAG-e, great warrior
  EG = VG وَفَى war

* BAGE-BAJE, piebald
  BG بَيْرَى be spotted white and black

* BAGE-mi, half caste, piebald
  BG يَبِرَى be spotted white and black

* HA, exclaim HA
  HA رَفْعَى rejoice cf. درَى

* HACI, reason
  HS مَعَى motive, cause

* HAKO-HAKO, cracked
  PK مُلَبَى slit, burst open

* LASHI, stench (BUS-na, Hindi)
  BS مَكَى have a foul smell

* VAT-e, abused
  VT مَذَى to slander

* MIR, yawn, MIRA, monkey
  HR مَيَى leave BR كُُى imitate

* APS, monkey, imitate(KAFI)king.
  AP = KAP ُتُى follow, imitate

* BUDA-dderi, big-buttocked
  FD رَبُى buttock

* MUE, explain
  MD بَى be manifest

* MUSA-ASTRA-NA, revealed my secret
  MD مَنَى manifest ُى secret

* MUDA-anli, fortune-telling
  MD بَى be manifest

* BUDA, sprinkle
  HD = EZ َرُى to drip (liquid)

* BUDA-eri, big buttocked
  FD رَبُى buttock

* BUS, any pungent smell
  BS لَفِى to have foul smell

* BUTU-BUTU, abundantly
  BT لَفِى exceed لَفِى spread

* CASSA, bow-leggedness
  FS مُقَبَى spread

* CEO, took handful
  SF مُقَبَى handful

* CISHI = KISHI, good quality
  ES مُقَبَى quality

* CAU-an, provoked, teased
  SK مَكَى irritate, vex

* CUK-un-kunje, provoked
  SK مَكَى irritate, vex

* CADI, misliest
  KD وَفَى refrain f. giving

* CALL, network bag
  KL قَبَى bag

* KAYDO, short, slight
  FWY مَسَى small, object

* CIRA (tsIRA) escaped
  SR وَرَى run

* CIRI-ri, naked
  SR وَرَى strip off clothes

* DAB-li, warmed up
  DP وَرَى be warm

* DABI, grass shelter
  DP بَرَى shelter of a wall

* DAP-li, warmed up
  DP وَرَى be warm

* DAM-e, confused, puzzled
  ZM وَرَى be flurried, perplexed

* DAU-li, meat w. condiments (n)
  DS مَكَى pounded spices

* CITA(CICT) made a guess
  FC وَرَى take measure of
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>DAFI, poison</td>
<td>داوف</td>
<td>poison</td>
</tr>
<tr>
<td>DAKI, kano, stupidity</td>
<td>دكوة</td>
<td>foolishness</td>
</tr>
<tr>
<td>DAKI, ki, stupidity</td>
<td>دكوة</td>
<td>foolishness</td>
</tr>
<tr>
<td>DAKKA, bullock</td>
<td>دوجة (transl.)</td>
<td>foolishness (transl.)</td>
</tr>
<tr>
<td>DAM-ad-ad, perplexed</td>
<td>رجح</td>
<td>be perplexed</td>
</tr>
<tr>
<td>DAM-ar-ika, confused</td>
<td>رجح</td>
<td>be flurried</td>
</tr>
<tr>
<td>DAR, old</td>
<td>عذ</td>
<td>be old</td>
</tr>
<tr>
<td>DAR, teer</td>
<td>DR = RD</td>
<td>teer</td>
</tr>
<tr>
<td>DIR-tse, arm</td>
<td>ذراع</td>
<td>forearm</td>
</tr>
<tr>
<td>DAS, evenly</td>
<td>CIN</td>
<td>to be even</td>
</tr>
<tr>
<td>DAAH, honey</td>
<td>ZB</td>
<td>honey</td>
</tr>
<tr>
<td>CIBI (tSIRI) pile</td>
<td>صمنة</td>
<td>heap</td>
</tr>
<tr>
<td>HEMP (CUB) prostitute</td>
<td>SG</td>
<td>prostrate</td>
</tr>
<tr>
<td>CILLA, shot (arrow) far</td>
<td></td>
<td>distance of a bowshot</td>
</tr>
<tr>
<td>DAIM, prodded</td>
<td></td>
<td>transpire</td>
</tr>
<tr>
<td>DAM, egedd on</td>
<td></td>
<td>to urge, to sharpen</td>
</tr>
<tr>
<td>DAKA, where</td>
<td></td>
<td>where</td>
</tr>
<tr>
<td>MASI-ma, desert (WATSE)</td>
<td></td>
<td>separate from</td>
</tr>
<tr>
<td>DAHA, cute</td>
<td></td>
<td>understand</td>
</tr>
<tr>
<td>DAMHI, trading caravan</td>
<td></td>
<td>caravan</td>
</tr>
<tr>
<td>DAHZALI (ARRIZKI) prosperity</td>
<td></td>
<td>sustenance</td>
</tr>
<tr>
<td>DAK, evil</td>
<td></td>
<td>misfortune, sorrow</td>
</tr>
<tr>
<td>DOO, guest = stranger</td>
<td></td>
<td>to surprise</td>
</tr>
<tr>
<td>DAAZ, being guest, stranger</td>
<td></td>
<td>to surprise</td>
</tr>
<tr>
<td>DAKKI, behaved unusually</td>
<td></td>
<td>to surprise</td>
</tr>
<tr>
<td>BAK-untad ad, made stranger</td>
<td></td>
<td>to surprise</td>
</tr>
<tr>
<td>BALE-BALE, idle roving</td>
<td></td>
<td>to away</td>
</tr>
<tr>
<td>GARA, white ant</td>
<td></td>
<td>small ants, be hoary</td>
</tr>
<tr>
<td>GARI-ri, trouble</td>
<td></td>
<td>be hoary</td>
</tr>
<tr>
<td>GARR-an, various</td>
<td></td>
<td>distress</td>
</tr>
<tr>
<td>resources used, hasten</td>
<td></td>
<td>ability to hasten</td>
</tr>
<tr>
<td>SHAFFI, page, side, lining,</td>
<td></td>
<td>to eat dry food</td>
</tr>
<tr>
<td>food, feckless i.e.</td>
<td></td>
<td>weak, feeble, inefficient</td>
</tr>
<tr>
<td>be emaciated, deficient</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DAUN, greasiness</td>
<td></td>
<td>grease</td>
</tr>
<tr>
<td>DIGA, poured out in drops</td>
<td></td>
<td>pour forth</td>
</tr>
<tr>
<td>DOKI-ki, stupid</td>
<td></td>
<td>be foolish</td>
</tr>
<tr>
<td>DOKI, eagerness</td>
<td></td>
<td>be eager</td>
</tr>
<tr>
<td>DOLO, foolishness</td>
<td></td>
<td>foolish</td>
</tr>
<tr>
<td>DOLO, fool</td>
<td></td>
<td>foolish</td>
</tr>
<tr>
<td>DOM-in, for the sake of</td>
<td></td>
<td>obligation</td>
</tr>
<tr>
<td>DOM = DOM-in, for the sake</td>
<td></td>
<td>obligation</td>
</tr>
<tr>
<td>DORE, last long, permanent</td>
<td></td>
<td>lifetime last</td>
</tr>
<tr>
<td>DOSO, fool</td>
<td></td>
<td>be bereft of intellect</td>
</tr>
<tr>
<td>DUMI, warmth</td>
<td></td>
<td>be hot</td>
</tr>
<tr>
<td>DUMI, abundantly</td>
<td></td>
<td>large number</td>
</tr>
<tr>
<td>DUM-us, abundantly</td>
<td></td>
<td>large number</td>
</tr>
<tr>
<td>SFRA, dark grey donkey</td>
<td></td>
<td>dust, foul of ass</td>
</tr>
<tr>
<td>DADA-da, became broad</td>
<td></td>
<td>to be broad</td>
</tr>
<tr>
<td>DADA-ad ad, dropped</td>
<td></td>
<td>to pour</td>
</tr>
</tbody>
</table>
• FAD-am, scold
   FD = VD threaten

• FAD-i, fell down d/t
   FT منfell

• FADU-wa, losing heart
   FL تذهـيدـاـمـثـع (scream)

• FAD-at, multonly
   PO ضةـفةـتـمـتـنـال～(sudden)

• FAD~j, open space
   PG = FZ ضةـمةـشـجعـر large plain

• CAK-well, slushy
   SKives溶戸mire, slime

• CAMFA, regarded as portent (n)
   KY تلمـدـاع progamasticate

• FAK-u, passed away
   FAF ترى to give up the ghost

• FALU-wa, boastfulness
   BA باعه boast

• FAZAI, cleared open space
   PZ ضةـمةـشـجع～large plain

• FAKU-wa, barren place
   FAK تـمـتـت～desert

• FERA, pare, trim
   BR بـنـي出, trim

• FERG (BARA) pared
   BR بـنـي出, trim

• FERE, lie
   FR تـرـى to forge a lie

• FIDI-FICI, small and flat
   PC ضةـمةـشـجع～to be broad

• FERI-yu, paring, sherving
   RF كـةـتـرـي出, turn away

• LANCA, puncture (n)
   PC ضةـمةـشـجع～to slit

• LANU-al, clock-full (n)
   FD فـةـتـمـت～fill

• LANSBA, redeemed (n)
   FS تـمـتـت～free a.s.o. release

• LAMA, cleared piece of ground
   FK نـمـةـمـا～courtyard

• LANTA-er, explained
   TF نـمـبـع explain

• ZAR-adah, suddenly
   TR فـتـرـت～hurry

• ZAR-et, instantly
   TR فـتـر～hurry

• ZAR-ah, behaved boastfully
   BR to boast

• ZARAFI~ya, open space
   FZ ضةـمةـشـجع～large plain

• ZAR-in, joy
   FR فـر ر rejoice

• ZARKA, awakened (r)
   PK انـكـا to awake (intrusive R)

• ZARKA, ripped (r)
   PK تـيـتـت slitting

• ZARKO~recovered f. illness (r)
   PK عـقـقـع～to recover f. illness

• ZOROBO, swelling by fermenting
   TK تـت～transform into leaven (r)

• ZURKO, lame (r)
   SN كـفـع～to limp (see TASRA)

L2

• FERBA, pounded (r)
   KE كـب～to pound

• FAS, pass
   FS تـيـت～to stride

• FASHI-FASMA, split lengthwise
   FS تـي～to slit

• FAS~ki, breadth
   FS فـة～be broad

• FASH, burst
   FS فـة～to slit

• FATA, driven away
   FT فـة～urge (a beast)

• FIDA~da, kiform
   FD فـة～reason

• FIGA, plucked out
   FG نـاـت～put out (eye)

• FIGA, strip
   FG نـاـت～to huck

• FIGI-ni, feather fan
   FG نـاـت～to blow wind

• FILI, open country
   PL نـاـت～open space

• FITA, went out
   FT نـاـت～escape ~ let go

L

• FUR~tuts, burst
   FR نـى～rip off

H2

• FUR~PISU, white s. dust
   FR نـى～be white ~ dust

L3

• FAS, boastfulness
   BR بـاـع to boast

• ZAR, boast
   RB بـاـع boast

• ZAR, boast
   RB بـاـع boast

• ZAS~i, conceit
   FR نـى be proud

• ZARI, scrape earth
   SG نـى～scrape earth
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>فسی, spread (report)</td>
<td>spread (news)</td>
<td>فسی, spread (report)</td>
<td>spread (news)</td>
</tr>
<tr>
<td>فسی, burst forth</td>
<td>split, rent</td>
<td>فسی, burst forth</td>
<td>split, rent</td>
</tr>
<tr>
<td>فیش-فیش, lampblack</td>
<td>black FN = FM</td>
<td>black FN = FM</td>
<td>black FN = FM</td>
</tr>
<tr>
<td>فیش-تی (child) small</td>
<td>youthful cf. small</td>
<td>فیش-تی (child) small</td>
<td>youthful cf. small</td>
</tr>
<tr>
<td>فازی, breadth</td>
<td>be broad, wide</td>
<td>فازی, breadth</td>
<td>be broad, wide</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیر-ژیر, hurrying along</td>
<td>hurry</td>
<td>ژیر-ژیر, hurrying along</td>
<td>hurry</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیر, tired</td>
<td>be tired</td>
<td>ژیر, tired</td>
<td>be tired</td>
</tr>
<tr>
<td>کار-سین, being a simpleton</td>
<td>simpleton: BABY</td>
<td>کار-سین, being a simpleton</td>
<td>simpleton: BABY</td>
</tr>
<tr>
<td>کاردو, simpleton</td>
<td>simpleton</td>
<td>کاردو, simpleton</td>
<td>simpleton</td>
</tr>
<tr>
<td>کاردو, tatters, rags</td>
<td>tatters, rags</td>
<td>کاردو, tatters, rags</td>
<td>tatters, rags</td>
</tr>
<tr>
<td>کاردو-وا, senseless woman</td>
<td>simpleton</td>
<td>کاردو-وا, senseless woman</td>
<td>simpleton</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیاد-سینا, disputed</td>
<td>disown, repudiate</td>
<td>ژیاد-سینا, disputed</td>
<td>disown, repudiate</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-ماتو, wart-hog</td>
<td>wen, lump, goitre</td>
<td>ژیادو-ماتو, wart-hog</td>
<td>wen, lump, goitre</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-گالا, simpleton</td>
<td>foolishness, ignorance</td>
<td>ژیادو-گالا, simpleton</td>
<td>foolishness, ignorance</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-نتونس, simpleton,</td>
<td>to ramble about</td>
<td>ژیادو-نتونس, simpleton,</td>
<td>to ramble about</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-نتونس, simpleton,</td>
<td>wandering aimlessly</td>
<td>ژیادو-نتونس, simpleton,</td>
<td>wandering aimlessly</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-می, dispute</td>
<td>disown, repudiate</td>
<td>ژیادو-می, dispute</td>
<td>disown, repudiate</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-می, galloping of horsemen</td>
<td>gallop, ride on horseback</td>
<td>ژیادو-می, galloping of horsemen</td>
<td>gallop, ride on horseback</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-با (کاردو-را) dye</td>
<td>red gfp</td>
<td>ژیادو-با (کاردو-را) dye</td>
<td>red gfp</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-رک, meeting</td>
<td>meeting, gathering</td>
<td>ژیادو-رک, meeting</td>
<td>meeting, gathering</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-را, joined</td>
<td>unite</td>
<td>ژیادو-را, joined</td>
<td>unite</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-یا, flowed down</td>
<td>go down (water)</td>
<td>ژیادو-یا, flowed down</td>
<td>go down (water)</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-یا, caused to flow</td>
<td>go down (water)</td>
<td>ژیادو-یا, caused to flow</td>
<td>go down (water)</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-یا, down, descend</td>
<td>sink (water)</td>
<td>ژیادو-یا, down, descend</td>
<td>sink (water)</td>
</tr>
<tr>
<td>ژیادو-یا, prefer</td>
<td>choose</td>
<td>ژیادو-یا, prefer</td>
<td>choose</td>
</tr>
<tr>
<td>Word</td>
<td>Meaning</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H2</td>
<td>* GOR-ye, largest, bent</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• GIRA, bigness</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• GITA, battle axe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GOLO, testicle</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GORO, big stick, bamboo</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GORA-GORA, type of grass</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L5</td>
<td>GORO, kolant</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GOUR-d, Eng.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>KADU, pumpkin Hindi</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>GUNGU, short (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>KOTAHR, short Persian</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUSA, fish-trap</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUSA-ka, large gourd</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUSA-e, hollowed out</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUSA-GUSA, gnawed at</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>JUMA, tired (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>KAUDI, hot (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>KULI, monkey</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>KWABA, corugulated</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>MALI, viciousness</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>GWALA, blazing fire</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>JAL-ne, to blaze Hindi</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GWAL-e, ignored</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GWALLI, olging</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>OGLE Eng.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GWAMI, knock-kneed</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GWAZ-anGAWI, overeagerness</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GWANPI, GUNJI, roaring (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GYAPFA, GYEE, roaring (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GYANDI, destitute (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GYATO, wear, plaster</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUNZA, cried loudly (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUNZA-KHA-tu read loud (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUNZ-eyye, fierce struggle (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GUNZU, whole for work (n)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GYAT, relapsed into silence</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GABA-j, dirty</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H2</td>
<td>* GALA-e, bargain, fool</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GAME, together</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GARA, hastened to</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>GWARAI, grey sparrow</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GREY Eng.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GAS, grey, herd GAS-ke, flock of sheep</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>AGGRE-g-ste (GRE-x) flock</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>word</td>
<td>translation</td>
<td>description</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>GATS, bit at</td>
<td>GS = ZS ٥٩ bite g/z</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DAS-me, bite</td>
<td>DS ٥٩ bite ٥٨</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>* GWAR-ce, became large</td>
<td>GR ٥٩ magnify</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GAYA, maximum, very much</td>
<td>GAYA غاره maximum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GAYA-GAYA, very much</td>
<td>GAYA غاره maximum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GAYA, some</td>
<td>GAYA غاره utmost limit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>* GAYA, dirty trick</td>
<td>GY غاره deceive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GAYA-ra, small barbed arrow</td>
<td>GZ غاره feather of an arrow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H3</td>
<td>GILLA, did excessively, broke huge mouthful, lie</td>
<td>GL غاره to exceed غاره exaggerate غاره hyperbole</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GILLAU, liar</td>
<td>GL غاره exaggeration</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GINA, dug</td>
<td>GN غاره to dig</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>KAN-dan, dig</td>
<td>KN غاره dig</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>CAN-al, Eng.</td>
<td>CN غاره dig, غاره camel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>* GIR-ingIR-in, become big matter</td>
<td>GR غاره magnify</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GIR-ke, upbraided</td>
<td>GR غاره upbraid</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GUDU, run away</td>
<td>GD غاره run</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GULLA, galloped</td>
<td>GL غاره gallop</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GUN-or, cut off piece</td>
<td>GN غاره to cut</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HUN-te, broke piece of</td>
<td>GN غاره to cut</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>H2</td>
<td>GHS-me, quarrelling, pain</td>
<td>GR ٥٩ quarrel غاره extraversion</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HINN-me, magnify</td>
<td>GR غاره magnify</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HITE-ze, eager to get</td>
<td>GR غاره desire eagerly</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HUS-wiye, gnaw at</td>
<td>GS = ZZ غاره bite</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GWAJA, ugly man</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>* GWALE, ignored</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GWAMA, cudgel, old bag</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>* GWARE, hit against</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>* GWARE, hit hard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GYARA, watercourse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GYATS, belch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ZAGA, PIKA, tooth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>hangULA, blaze fire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>hangZAB-ta, hastened</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HAUSHI, vexation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HAUSHI, barking of dog</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>L2 HAUSU-me, mixed</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HOUCHE, mixture</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HAUS-uni, squabbling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HAVA, mounting on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HA-u, mounted</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HAY-e, mounted</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>INNA-INNA, dilatoriness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>INNA, here</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HINN-entad, caused to strive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HIN, here</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>* HIRA, chatting</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HAS-u, westrel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GG = GZ غاره unseemly, dirty ٥٩</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GL غاره ignorance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GM غاره strike nfv. ٥٩ old, broken</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GR غاره knock, hit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GR غاره knock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GB = ZR غاره flow (water)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GS غاره belch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ZAG غاره tooth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>GL = ZL غاره blaze fire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>ZR غاره hasten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HSH غاره fret, be restless</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HASH غاره to bark (dog)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>L3</td>
<td>Haous غاره mix, confuse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HS غاره mix</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HS غاره fret</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HTA غاره ascend, go up</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HA غاره ascend</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HY غاره ascend</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>IN غاره to delay</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>IN غاره here</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>IN غاره here</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>IN غاره her</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HR غاره converse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>HS غاره to love, to aim</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
HURU-ci, speaking  converse
ISHIR-um, thirst  thirst
IDA-njna (IDC) eye  behold nfr.
IJ, pushed aside  to repel
IKAC-1, contrariety  contrary
in-JAR, stream  stream
JARU-mi, brave man  be brave
JELA, tail  tail
JEL-e, going hither thither  rumble, wheel
JAS-uwa, bravery  bravery
JIN-xa, reduced to strait  to be strait
KALA, gleaming, KAL-ce, gleamed  rind, strip off
KLEA-n, strip  Eng.
KALS-m, strip off clothes
KALA-KALA, clear water  clear water
KALU, soup  to fry meat
KAM, come  come near
KAM, dried rigidly  become dry (joints)
KAM-e, dried  become dry
KAMA, henna  dye w. henna
KARA-n, inverted  turn upside down
KARA-KARA, in big pieces  cut off, sever
KARA-ma, old mare  aged
KAB-ance, overturn, scoop  upset, repel, push
KABA, scabies  skin disease
KAB, skin disease  Eng.
KR  clear water
KAC, nice, cheap, dirty
KACO, keen, removed completely
KADAI, alone
KADAI-ci, being lonely
KADAI-mi, being only child
KADO, stupid
KAFE, embedded in mud, stuck to, behaved resolutely
KAP, deep mud
KAG, stuff
KAMU, eclipse
KIG-inKIG-in, involved, nct  to twist, be
KINI-ro, small hut, thick-set, hard, stubborn
KINDU-KINDU, in rags (n)
*KAR-ania, learned
*KAR-antadda, taught to read
*KAR-anqay, a rent, tear
*KAR-arc, rustling
*KAR-ar, glass bangles (KARAlI)
*KAR-ri, clear water
*KAR-rc, finished
KS  decrease (value)
mud
KAF < KAF  move far away
KD  lonely
KD  lonely
KD  lonely
KD  foolish
KF  liquid mud
KF  vfn
KM  to conceal
KS  to twist, be
KS  to twist, be
KS  to twist, be
tough, hard
stiff
KAR  to read
KR  to read
KR  to read under a master
KR  to split
KR  to hiss
KR  to round a thing.
KRA  clear water
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>KARA-se, finished</em></td>
<td>KR end</td>
<td><em>KARA-se, read, studied</em></td>
<td>KR read, study</td>
</tr>
<tr>
<td><em>KARA-te, approached</em></td>
<td>KR to near the house</td>
<td><em>KARA-te, weak, enounced</em></td>
<td>KR be weak (DIM)</td>
</tr>
<tr>
<td>KARAUKA, high-road</td>
<td>KR truck of a road</td>
<td>KARAULU, leather-bucket</td>
<td>KRB water-skin</td>
</tr>
<tr>
<td>KARE, edge</td>
<td>KNB side</td>
<td>H2 KER-se, slit, abraded</td>
<td>KR fill</td>
</tr>
<tr>
<td>HARI, water</td>
<td>HARI, increase</td>
<td>KER, complete</td>
<td>KR increase</td>
</tr>
<tr>
<td>L2 HARI-ya, carrier</td>
<td>KER carry</td>
<td>L2 KARE, dog</td>
<td>KR biting (beast of prey)</td>
</tr>
<tr>
<td>EUR, swannish dog</td>
<td>L2 KARIN, crooked</td>
<td>EUR, Gara, Eng.</td>
<td>GR biting (beast of prey)</td>
</tr>
<tr>
<td>KAD-nej, crooked</td>
<td>L2 KARIN, crooked</td>
<td>EUR, Gara, Eng.</td>
<td>KR incline</td>
</tr>
<tr>
<td>KADA-ni, rags</td>
<td>KD = KZ</td>
<td>KAD = KZ</td>
<td>KR to break</td>
</tr>
<tr>
<td>KAD-se, sweepings</td>
<td>KS = KZ sweep</td>
<td>KS = KZ sweepings</td>
<td>KS in time</td>
</tr>
<tr>
<td>KAD-se, rags</td>
<td>KS to kill</td>
<td>KS KEMP, awake</td>
<td>KS to be worn out</td>
</tr>
<tr>
<td>KAD-se, killed, cancelled, \worn, bribe, worsted, finished off</td>
<td>KS KEMP, awake</td>
<td>KAD-se, killed, cancelled, \worn, bribe, worsted, finished off</td>
<td>KS to be worn out</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, junior</td>
<td>KS to decrease</td>
<td>ASHIL, bone</td>
<td>KS to be hard</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS dung</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
<tr>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
<td>ASHIL, excrement</td>
<td>KS to humble</td>
</tr>
</tbody>
</table>
KOB-ama, bent w. age
KOPI, fear
KOLI, top
KOB-arre, fugitive
KORAI, KORE, gourd
KOSA, satisfied
KUKU-to, KUB-oo, conpped
KUZ-ci, stuntedness
KUSA, seized hold of (horse)
KAN-ssda, curled, rolled
KAN-arct, mean-minded
KAN-arli, clear water
KACH, seized
KUR, abraded, slit
* KUSA, weeping, crying
KUMA, paid attention
KURAI, locked
KURAI, keep in pursu
KUNU, bottle
KUN-un, always
KUN, strike hard
KUN, white flies
KUNU, blunt arrow (n)
KUN, modesty
KUN-ya-ce, feeling ashamed
KUN-ya-ta, ashamed
KUR, donkey, frog's croak
KUR-bo, sipped
KUR-vo, extremity
KUR-la, casting lots
KUBU-rrba, kept on sipping
KUSA-sarba, lane excuses
KUTTO (KUBU-to) escaped
KUTUU, sad t/d
KUTUU-ke, alternation
KORA, drive r/l
KUN-seek, repeated shouting
KWAD-Ya, shell
* KWAD-go, farming for wages
* KWAD-ty, desired eagerly
* KWAD-yu, keen desire
KWAP, cup, bowl
KWAP-ta, thrived w. stick
KWALE, abused
* KVAL, alone
KWALU, water bottle,
collar, cigarette holder
KWALU-wa, cranium
KU-im, preserve modesty
KU-im, preserve modesty
KR  عفر  ass  قر  cry
KR  عفر  sip in
KR  عفر  extremity
KR  عفر  lot
KR  عفر  to sip in
KR  عفر  be lane SR ع  excuse,
KB  عفر  to run away
KD  عفر  be sad
KD  عفر  cry
KL  عفر  to drive away
KL  عفر  to shriek
KD  عفر  toil
ED  عفر  to wish
ED  عفر  to wish
KF  عفر  bowl
KF  عفر  strike w. stick
KL  عفر  surplus in abuse
KL  عفر  quite alone
KL  عفر  jar, earthen bottle
KL  عفر  collar of iron ع  scabbard
KL  عفر  top of head

KB  عفر  bend
KF  عفر  fear
KL  عفر  top
KR  عفر  run fast
KR  عفر  pumpkin
KS  عفر  ally thirsty
KB  عفر  run away
KS  عفر  to stunt
KM  عفر  to check (horse)
KN  عفر  shrivel, contract, roll
KN  عفر  bassness, lowness
KR  عفر  clear water
EM  عفر  to check
KJ  عفر  to split off. ع  split
EK  عفر  yell
KL  عفر  take care of
KL  عفر  lock
KL  عفر  veil
ek  عفر  earthenware bottle
KL  عفر  all
KM  عفر  strike on head
KM  عفر  large fly
KD  عفر  arrow
KN  عفر  preserve modesty

- 84 -

- 85 -
KYAN-anta, bends

KWADE, scraped out (m)

KWAR-are, poured much

KWÄRE, stripped off

KWÄRE, strength

KWÄRE, insects

H2 KWAR-ya, circular gourd

H2 KWAR-u, became replete

KT KWARA, quay, mooring place

KYS-KYAS, quickly (gait)

KWAT-ents, resembling

KWAT-bence, comparison

KAURA, knoced, hit

KAURI, shin

KASA, took to o's heels

KASA-ra, blast you

KASA-ra, blast you

KUAYE, defile w. excrement

KUAY-adda, voided

* KUE, warning

KUZ-ka, bowl-shaped vessel

KUE, scraped

KÜA, girl-employee

KÜD, cavity, hollow

KUM-ari, plumpness

KUBU-ta, slipped f. grasp

KUBU-tadda, enabled to escape

H2 KULI-KULI, small fried cakes

* KUMIKU-ra, caused to swell (m)

* KUMIKU-ri, swelling (m)

* KUMBU-ro, swell, pushed up

KAS-ents, reg

KAME, restraint

KAM-te, bought up

KAR-o, gum

KASH-intiSa, persistent ill-luck

KASH-lNUMBUSH * " (m)

KASY-ashe (KASA) country

KWÄT-ents, compared

KWÄZO, diligence

KWÄS-ents, tried hardest

KOZ-ents " (r)

KWIYATU, hubbub

KACCA-KACA, dirty, muddled

KIKEH, KKEEHR-ar, mud

KUM-ya, ridge

KUR-da, made detour, devious

KUSH, to round
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LULLUHA, covered in cloth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LUMBO, plump</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LAMU-she, devoured</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LANG-wali, querulousness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EKARO, wick</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LAM-wani, lamp wick</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FITILI, wick</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| WICK, twist | Eng.
| RATT-I, wick | Hindi
| LAK-see, goby | 
| LAAK-TAR, stared like goby | 
| STARE | Eng.
| LAKI (SAKI) overlap, rag | 
| RAG, torn piece | Eng.
| MAIDO, transfer, remove | 
| KESA, went through | 
| IKACI, contrariety, meddlesomeness, affectation | 
| IJI, acting | 
| IKA-ya, interval for paying debt | 
| ISA-shebe, burly, solidly made | 
| LAMAX-nya, wandering | 
| LANG-wali, impotent | 
| MLAMA, place of borrowing | 
| MAKI-1, barber | 
| (L)LF | wrap in garment (r'duplication) |
| LM | be fleshy |
| LM | be glut |
| LG | to quarrel |
| KR | to be wound |
| LK | twist n/fv. |
| FTL | twist wick n/fv. |
| DK | foolish |
| PT | foolish |
| LE | foolish |
| TR | stare |
| SR | to stare at |
| RG | patch, piece of paper |
| WD | remove |
| KS | to enter, pass through, issue |
| KG | to reverse, on the contrary |
| J | to do |
| IK | delay |
| IS | be hard |
| LAH | come and go |
| LK | impotent |
| AR | lend |
| SK | to shave |
| BA | give |
| AUR | wife |
| B | be witty |
| MK | to surprise |
| TL | to tie |
| BG | strike w. stick |
| NK | be destitute |
| DF | 

| NARU, place to lean on |
| NABOD, reeling, writhing |
| GM | be convulsed |
| GAI | assemble |
| GAS | be troubled (sight) |
| NZ | bound swiftly |
| MT | die |
| NZ | bound swiftly |
| MR | become poor |
| WL | be weary |
| MG | incline |
| MR | & cheerful |
| MR | be cheerful |
| MR | become poor |
| MG | speak |
| MG | speak Greek |
| LG | to speak |
| L2 | MG-ans, word | MG = LG | مَنْسَبَةٌ word |
| L2 | LG-ans, word Greek | LG | مَنْسَبَةٌ word |
| L2 | MAGE, mew | MG | مَحِبٌ to mew |
| L2 | maKASHI, killer | KS | مَكَاشِيَةٌ to kill |
| L2 | KUSH-tea, kill Pers. | KS | مَكَاشِيَةٌ to kill |
| M2 | * maKUWA, going astray | KW | مَكْوَبَةٌ be mislead |
| M2 | WALA, satchel | WL | مُلْبِسَةٌ bag |
| M2 | MAL-ali, famine | ML | ثَرْجَةٌ drought |
| M2 | MALE, vagina, case | ML | مَلْعَبٌ bag (Wu ظَبَن bag غَبَن) |
| M2 | MUGU, bad, evil | MG = MW | مَجْرَعَةٌ to pain, grieve |
| M2 | MUG-unta, disgraced | MG = MW | مَجْرَعَةٌ to disgrace |
| M2 | MUG-unta, wickedness | MG = MW | مَجْرَعَةٌ to disgrace |
| M2 | MUNTA, scus | MT | مُمِئْنَةٌ rump |
| M2 | * MUG-naa, gladness | MR | مُجْرَأَةٌ be cheerful |
| M2 | * MUTU-ns, death | MT | مَوتَةٌ death |
| M2 | MARE-na, despairer | mR | مُتَرَأَةٌ hatted |
| L2 | * MINYA (KIA) 100 | MIA | مِنْيَةٌ 100 |
| L2 | KIKA, annoy, vex | NK | مُكِيَّةٌ tease, vex |
| L2 | OLO, grunt, shout | OL | أوَالُ لَأَنْلَهَ cry |
| L2 | RAGA-RAGA, demolish | RG = RZ | رَكْبَةُ knock down |
| L2 | RAGA-RGA-za, shattered | RG = RZ | رَكْبَةُ to crush |
| L2 | NSO, approached | NS | نَسْفَةٌ | |
| L2 | MAM, yes | MW | مَعْنَى yes |
| M2 | nE-GARI, good | OR | جَانَبٌ goodness |
| L2 | nE-GAR-te, goodness | OR | جَانَبٌ goodness |

<p>| H2 | NASAR-i, snoring a/k | MU | نَشَارَةٌ snore, |
| H2 | NOX-e, withdrew | NK | نَخْزٌ shrink f., hurry away |
| H2 | NUP, intention | NU = NW | نَوَعَةً intend |
| H2 | NUP-a, intended | NF = NW | نَوَعَةً intend |
| H2 | * RADI-i, delightfulness | RU = RZ | رِدْعَةٌ be pleased |
| H2 | RAM, on best terms | RM = LM | رَمْضَانٌ concord |
| H2 | RAUSA-ya, away, swagger | RS | رَعْصَةٌ quiver (أَرْسَةٌ walk proudly |
| H2 | RAWA, dancing | RW | رَعْصَةٌ twist (transf.) |
| H2 | RAWA-ri, turben | RR | رَعْصَةٌ twist (مُروَتْةٌ turban) |
| H2 | RASH-be, crowd | RB | رَجْلٌ large crowd |
| H2 | RIGH-na, uproar | RG | رَجْلٌ bustle (of people) |
| H2 | RIIJA-IIJA, danglingly | RJ | رِقْعٌ swing |
| H2 | RIIK-aal, be entangled | RK = LF | رُكْبَةٌ covering |
| H2 | NUP, covered | RF | رُكْبَةٌ covering |
| H2 | NUPA, covered | RF | رُكْبَةٌ covering |
| H2 | NIIJA-ya, preponderate (n) | RJ | رِجْعَةٌ preponderate |
| H2 | NIIJA-ya-ya, preponderant (n) | RJ | رِجْعَةٌ preponderate |
| H2 | RIN-f-so, approached (n) | HK | رَئَسٌ to near |
| H2 | RUR-ans, intimidated | RS | رَكْبَةٌ terrify |
| H2 | RUSHT, demolished | RS | رَكْبَةٌ knock down |
| H2 | RUTSA, stab w. knife, run | RS | رَكْبَةٌ to spear (رَكْبَةٌ to run |
| H2 | * RUGU-gi, rumble (thunder) | RG | رَعْصَةٌ rumbling (thunder) |
| L2 | RUNDU-na, army (n) | RD | رَجْعَةٌ army |
| L2 | UHDU, army (Urdu) | RD = RZ | رَجْعَةٌ army |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>Pinyin</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SABA, be accustomed</td>
<td>سبأ</td>
<td>Sb</td>
<td>propensity</td>
</tr>
<tr>
<td>SAEH, slough of snake</td>
<td>ساح</td>
<td>Sb</td>
<td>slough (strip off)</td>
</tr>
<tr>
<td>* SABO-laFIYA, return safe</td>
<td>سبأِلافيا</td>
<td>Sb</td>
<td>return health</td>
</tr>
<tr>
<td>* SAPI, nimcompoop</td>
<td>سامي</td>
<td>Sf</td>
<td>be foolish</td>
</tr>
<tr>
<td>* SAFE (SUH) morning</td>
<td>ساف</td>
<td>Sf = Sb</td>
<td>morning</td>
</tr>
<tr>
<td>H2</td>
<td>* SAFI-ya, survey, lay lines</td>
<td>سافي-يا</td>
<td>Sf</td>
</tr>
<tr>
<td>* SAJ, ill-luck</td>
<td>ساج</td>
<td>Sb</td>
<td>befall (misfortune)</td>
</tr>
<tr>
<td>SAIMO, unfertile land</td>
<td>سامو</td>
<td>Sm</td>
<td>hard soil</td>
</tr>
<tr>
<td>SAKI-ya, puncturing</td>
<td>ساكي-يا</td>
<td>SaK</td>
<td>to prick</td>
</tr>
<tr>
<td>SAKO, younger brother</td>
<td>ساكو</td>
<td>Sx-Sk</td>
<td>be young</td>
</tr>
<tr>
<td>SALE, peel</td>
<td>سال</td>
<td>Sl</td>
<td>peel</td>
</tr>
<tr>
<td>* SAM-AHRA, embroidery pattern</td>
<td>سامأهرا</td>
<td>Sm</td>
<td>alike HR embellish</td>
</tr>
<tr>
<td>H2</td>
<td>* SAM-A, summon</td>
<td>سامأ</td>
<td>Sm</td>
</tr>
<tr>
<td>Ù</td>
<td>* SUMM-on, call to appear Eng.</td>
<td>ساممن</td>
<td>Sm</td>
</tr>
<tr>
<td>SANKO, baldness (n)</td>
<td>سانكو</td>
<td>Sk</td>
<td>baldness</td>
</tr>
<tr>
<td>* SARA-kute, in-law relationship</td>
<td>ساراكو</td>
<td>Sr</td>
<td>relation by marriage</td>
</tr>
<tr>
<td>SARA-kua, daughter-in-law</td>
<td>ساراكوا</td>
<td>Sr</td>
<td>be related by marriage</td>
</tr>
<tr>
<td>SABA, like a lord</td>
<td>سبأ</td>
<td>Sr</td>
<td>generous lord</td>
</tr>
<tr>
<td>SABR, being a ruler</td>
<td>سبر</td>
<td>Sr</td>
<td>generous lord (ctfrule)</td>
</tr>
<tr>
<td>SAW-ls, stripped off skin</td>
<td>سل</td>
<td>Sb</td>
<td>strip off (skin)</td>
</tr>
<tr>
<td>SHAD-da, askew</td>
<td>طلاص</td>
<td>Sg</td>
<td>incline cog.w. ASKEW</td>
</tr>
<tr>
<td>SARA, cut, divide into portions</td>
<td>سارأ</td>
<td>Sr</td>
<td>dissect, cut open</td>
</tr>
<tr>
<td>SAR-e, opened</td>
<td>سارأ</td>
<td>Sr</td>
<td>to open</td>
</tr>
<tr>
<td>SARI, fawn-coloured</td>
<td>ساري</td>
<td>Sr</td>
<td>be tawny fawn</td>
</tr>
<tr>
<td>* TAUR, reminder</td>
<td>تار</td>
<td>Sr</td>
<td>leave a reminder</td>
</tr>
<tr>
<td>* SAUR-i, quickness, haste</td>
<td>ساري</td>
<td>Sr</td>
<td>be quick, hasten</td>
</tr>
<tr>
<td>* SAYAR-da, sold</td>
<td>ساري</td>
<td>Sr</td>
<td>sell</td>
</tr>
<tr>
<td>SAB-SAR, cry steadily</td>
<td>سابسأر</td>
<td>Sr</td>
<td>cry</td>
</tr>
<tr>
<td>SHAN, affair</td>
<td>شن</td>
<td>SuM</td>
<td>affair</td>
</tr>
<tr>
<td>* SUAKA-ki, long distance</td>
<td>ساكاكي</td>
<td>Sf</td>
<td>distance</td>
</tr>
<tr>
<td>SHEFE, main hawk</td>
<td>شفه</td>
<td>SF</td>
<td>to peel fish-scales</td>
</tr>
<tr>
<td>* SIMFI-da, spread (not) (m)</td>
<td>سيمفي-دا</td>
<td>SF</td>
<td>spread</td>
</tr>
<tr>
<td>* SHIRI, went away</td>
<td>شيري</td>
<td>Sr</td>
<td>go, travel</td>
</tr>
<tr>
<td>SHINGE, fence (n)</td>
<td>شينج</td>
<td>SG</td>
<td>to fence</td>
</tr>
<tr>
<td>SHURA, kick</td>
<td>شورا</td>
<td>Sr</td>
<td>kick</td>
</tr>
<tr>
<td>* SID, useless</td>
<td>سيد</td>
<td>SD</td>
<td>useless</td>
</tr>
<tr>
<td>* SIFFA, likeness, describe</td>
<td>سيفا</td>
<td>SB</td>
<td>be like SF describe</td>
</tr>
<tr>
<td>SOKA, pierced, stabbed</td>
<td>سوكا</td>
<td>Sk</td>
<td>to prick</td>
</tr>
<tr>
<td>SUKA, pierce</td>
<td>سوكا</td>
<td>Sk</td>
<td>to prick</td>
</tr>
<tr>
<td>SOKU-wa, galloping</td>
<td>سوكو-وا</td>
<td>Sk</td>
<td>run gently</td>
</tr>
<tr>
<td>* SULU-i, smooth</td>
<td>سلو</td>
<td>SL</td>
<td>be smooth</td>
</tr>
<tr>
<td>SUMA, fainted a/k</td>
<td>سوما</td>
<td>SM = KM</td>
<td>fainting</td>
</tr>
<tr>
<td>SULA-la, warmed up</td>
<td>سولا-لا</td>
<td>SL</td>
<td>to warm</td>
</tr>
<tr>
<td>* TOUN-t, reproach (TAN-tum)</td>
<td>تون</td>
<td>TN</td>
<td>to wound with words</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>so much Eng. TN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>alike - wrong rest</td>
</tr>
<tr>
<td>TSAB-ta, cleanliness</td>
<td>تسابتا</td>
<td>SF</td>
<td>be closer</td>
</tr>
<tr>
<td>TSABA, temperament</td>
<td>تساب</td>
<td>SB</td>
<td>propensity</td>
</tr>
</tbody>
</table>
tsAIGA, hair of tail

* tsAKI, noise

* tsAK-o, chick

* tsAGA, split

H2 tsAGA, cut, scream

* tsAGA, crook

tsAL-sa, took to heels
tSALL-e, jumping
tSALL-eke, hopped

* tsAMB-an, abundantly (m)

* tsAMB-are, abundance (m)

* tsAMB-an, thinking a/z

tsAMO-niya, roving about

* tsAMB-e, thought

tsALA-LEXI, up + throw
tSAT-sanya, quarrelling
tSAT-ta, rust

* tsAJA, jeer

* J0KE Eng.

* tsOKO, old
tSOKE-an, poke, prod
tSUWI, enjoyment

* tsUNA, become old

* tsUGA, rained heavily

SG  hair of tail
SK  noise
SK  to crow (cock) nfv.
SG  to split
SG  cut  صنف yell
SG  crack
SL  مال rush forth, leap
SL  مال jump
SL  مال jump
SB  ناب collect
cr. Sufficiency
SB  ناب collect.
SM  نم think
SM  سام pass along
SM  نم think
SL  لى اتت throw
ST  متت pick up a quarrel
ST  مدت rust
SG  ميل to joke, laugh
JK  سكت to joke, laugh
SB  ناب be old
SK  ناب prick
SM  فارث to sport
SB  ناب be old
SK  مفت heavy rain of رم rain

TSULiys, anus
TSUMA-animya, eminity
TSURA, pierce, d lost
TSUH-TRUK, ashamed, afraid
TSUGE, abuse
* tsAN-TSAN, firmly tied
tast tsANLA, took to heels
H3 * tsAN-THURA, niggardly
brave, stunted
be niggardly
be manly
be small
be heap
HEAP h/s Eng.
HB = SB  فن heap
tsDIGI, market
tsDIRO, arrow
H2 SAN-e, aware, old hand
SARA-ri, open clear space
SAR-ka, familiarity w.
SIBO, theft
SHATA, marked
SAT, war-leader w/d
SAYE, bought R lost
SHEELA, proclamation 1/r
SHEEL-ents, made proclamation
SHEILA, proclamation 1/r
SHEILA, proclamation 1/r
H2 SIKK, dead-tired,
speechless w. rage

H2 * SAILLA, fell, chop
SB  صنف to fall
SK  ناب to fall cut
SIT, black t/d

SUL, black l/d

SOKA, stab, pierce

SOKA-SOKA, slinking away

SOKO, sprouted, budded

SOKO, fool, SOKO-ko, foolishly

SUK-no, fool

SOYA, fried

SURA, appearance, picture

chapter of Quran

SURA, swooped on

TAUFE, shrunk, put tuck

TWADA, ink t/a

TEK-u, see

TIB-TIB-TIB, took to heels

TUBA-loc, made into brick

TUBA-li, brick

tSUAR-a-ru, remained stunted,
became stingy

tSEEE, escape, surpass,
win easily

tsAINA, dirty pieces of cotton

tsINNA, rained heavily (n)
tsINNA, snapped, plucked (n)

tsINKE, quarrel, (n)

H2

big pin

TSURU, spend sleepless night

TSURU-ahsm, ashamed

TSURU, tremble

TULLU-ju, summit

TAN-yu, ashamed

UK-ju, leech, JONK, ZALUK, leech

LEWKH Eng.

JAJUX stick to JAX

LKA stick to leech

JARA spear

CASA, CASHE, thresh

n2

SANKO, baldness, shave (n)

SULA-ju, baldness

n3

SARE, slash, brought,
tired

be tired

n3

TSUARU, stunted, niggardly, tight

be small

be niggardly

be easy to a.o.

be stained w. ashes

heavy rain

to cut off

TSUKU, overcoat, cloak

TUKA, pushed t/d

TSUKU, was afraid

be hurried by fear

be cold

be disobedient

be repent, obey

be repent

be mountain

be fleeing (b)

be buried

beRequirement:

be Requirement

be Requirement

be Requirement

be Requirement
- TUB-e, pushed, knocked over

- WAD-ah, in eager haste

- WADI, wealth, WAD-a, enriched

- WALL, guardian, master

- WALL-ta, empowered

- WULLA, swallowed W/B

- SWALLOW Eng. W/B

- SWELL Eng. W/B

- ZAFI, heat z/s

- ZAULA, neck z/s

- ZAGA, canine tooth

- ZAG-1, runner in front

- ZAKI, taste, flavour, sweetness

- ZAMO, ridiculing (m)

- ZANA, ornamented

- ZINAHITA (DIMAH) gold

- ZUBBI, casting th. in metal

- ZAB-ya, hurrying

- ZAKI, greed

- ZIN, adornment, adultery

- ZUBA, casting in metal

- ZUR, perjured evidence

- ZURA-ta, oppressed

- ZAJU-ta, became terrified

TH = DR ٌث َ ث thrust back
ZR ٌز َ ز be fond
WD ٌدَ وَ be wealthy
WL ٌلَ وَ guard, master
WL ٌلَ وَ entrust w. government
WL = BL ٌلَ بَل swallowed
(WL) ٌلَ بَل swallowed
(WL) ٌلَ بَل swallowed
SF ٌسَ فَ summer hot
SL ٌسَ فَ throat
ZG ٌضَ خَ tooth
ZG ٌضَ خَ walk ahead
ZG ٌضَ خَ taste
ZB = DB ٌدَ بَ to joke z/d
ZAM ٌدَ بَ ornament
ZNR ٌدَ بَ examining gold coin ٌدَ بَ
SB ٌسَ بَ pour, to cast, to mould
ZR ٌز َ ز to hasten
ZR ٌز َ ز be greedy
ZR ٌز َ ز adultery
ZR ٌز َ ز melt ٌدَ بَ ٌدَ بَ pour
ZR ٌز َ ز falsehood
ZR = JR ٌدَ بَ tyranny
ZAB ٌدَ بَ ٌدَ بَ terrify W/B

H3 ZIMMA, large amount,
intention, responsibility
ZR JM ٌدَ بَ be abundant

ZUDA, pile, ZUBI-ZUGI, in piles
SB نَ رَبَ heap

ZUGA, blew up fire ٌنَ رَبَ burn
SG اَبَ beautiful

ZUGA-ZUGI, pair of bellows
ZG ٌنَ رَبَ bellows ZG ٌنَ رَبَ pair

ZUKI-ZUKA, shiftiness
ZK ٌنَ رَبَ totter

ZUKU, hurrying on
ZK ٌنَ رَبَ hurry on

- WAYA-yee, cute, clever

ZUR-1, heavy, replete
ZR ٌز َ ز burden ٌزَ رَ fill
RSA-RA, full
FR ٌزَ رَ fill

BUD, open
HD ٌدَ بَ to open

CHIK-a, cornered
SK ٌزَ رَ corner

CHIK, point of grivin
SK ٌزَ رَ point

CHIK-in, in the house
SK ٌزَ رَ house

ANK-ya, ashamed
TN ٌزَ رَ be ashamed

KUGI-ya, hook
EG ٌزَ رَ to bend

ZUMO-mo, potted w. anger ٌدَ بَ ٌدَ بَ cast piercing look at

ZUMA-mo, raiding
SM ٌدَ بَ ٌدَ بَ to raid

- SAMA-as, hear
SM ٌدَ بَ hear

SWAD-adhe, measured
OD ٌدَ بَ measure

SHERA, attractive appearance
SHR ٌدَ بَ shape, beauty

- SHER-ya, fault
SHR ٌدَ بَ fault

TALAU, was extended
TL ٌدَ بَ expand, spread
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TALA-la, to tether etc.</td>
<td>تل</td>
<td>tether</td>
<td>مث</td>
</tr>
<tr>
<td>KIM, slightly, price</td>
<td>بث</td>
<td>small</td>
<td>بث</td>
</tr>
<tr>
<td>KIMA, (food) went bad</td>
<td>جر</td>
<td>to stink (meat)</td>
<td>لاصي</td>
</tr>
<tr>
<td>KINDAI, type of basket (n)</td>
<td>هذا</td>
<td>date-basket</td>
<td>هذا الاسم</td>
</tr>
<tr>
<td>MALA-ll, famine, dearth</td>
<td>امر</td>
<td>drought, dearth</td>
<td>امر</td>
</tr>
<tr>
<td>tSILA, spiky</td>
<td>تل</td>
<td>be sharp-pointed</td>
<td>تل</td>
</tr>
<tr>
<td>tSILA, spiky</td>
<td>تل</td>
<td>prick</td>
<td>تل</td>
</tr>
<tr>
<td>tSILA, spiky</td>
<td>تل</td>
<td>thorn, point</td>
<td>تل</td>
</tr>
<tr>
<td>tSILU-MA, jumped into water</td>
<td>مال</td>
<td>jump</td>
<td>مال</td>
</tr>
<tr>
<td>tSUGI, poured, heavy rain</td>
<td>سغ</td>
<td>cloud letting large drops</td>
<td>سغ</td>
</tr>
<tr>
<td>tSUMA-mi, empty</td>
<td>سما</td>
<td>emity</td>
<td>سما</td>
</tr>
<tr>
<td>tSUMU-la, height of</td>
<td>سمو</td>
<td>to lift</td>
<td>سمو</td>
</tr>
<tr>
<td>HIRIKI, collection of persons (n)</td>
<td>هر</td>
<td>party of men, gathering</td>
<td>هر</td>
</tr>
<tr>
<td>SILLA, abused</td>
<td>سيل</td>
<td>abuse</td>
<td>سيل</td>
</tr>
<tr>
<td>KASA-KASA, earth coloured</td>
<td>كاسا</td>
<td>dry clay</td>
<td>كاسا</td>
</tr>
<tr>
<td>KASA-ke, despondent</td>
<td>كاسا</td>
<td>be anxious of, faint-hearted</td>
<td>كاسا</td>
</tr>
<tr>
<td>ZASHATTA, compete</td>
<td>زاشطة</td>
<td>vie in glory w.</td>
<td>زاشطة</td>
</tr>
<tr>
<td>NUTU-ta, abundantly</td>
<td>نتلا</td>
<td>abundance</td>
<td>نتلا</td>
</tr>
<tr>
<td>SHIR-imSHIR-la, abundantly</td>
<td>شير</td>
<td>increase, be considerable</td>
<td>شير</td>
</tr>
<tr>
<td>SHIR-ya, went away</td>
<td>شير</td>
<td>go</td>
<td>شير</td>
</tr>
<tr>
<td>SHIRI-rice, deteriorated</td>
<td>شيري-ريز</td>
<td>to stagnate (water)</td>
<td>شيري-ريز</td>
</tr>
<tr>
<td>TAPI-ya, going, travelling</td>
<td>تاپ</td>
<td>to patrol, ramble</td>
<td>تاپ</td>
</tr>
<tr>
<td>TUNBU-ll, overflowing of river</td>
<td>تونب</td>
<td>overflow (river) (b)</td>
<td>تونب</td>
</tr>
<tr>
<td>ISAWO, high</td>
<td>مصا</td>
<td>be lofty</td>
<td>مصا</td>
</tr>
<tr>
<td>MUS-la, people</td>
<td>مص</td>
<td>people</td>
<td>مص</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Restore 2 Delicate Letters to One consonant

- ASSA, how distressing | سما | to grieve |
- enDAl-ii, boasting (c) | بث | to boast |
- BU, abundantly | بث | enlarge |
- HUY, boy | بث | غريب |
- CI, ate, abraded | سما | غريب |
- DA-ways, returned | دا | غريب |
- DA-wo, returned hither | دا | غريب |
- FI, one | غريب |
- PA-1, openly | غريب |
- Fi, expected, FI-ye, exceeding | غريب |
- PAYA-PAYA, bushy | غريب |
- FF-at, completely | غريب |
- FU, whizz | غريب |
- PAYA, waited | غريب |
- PAYA, to blazed | غريب |
- PAY-EnPAY-En, sound of quick walking | غريب |
- GAU, sharp pain | غريب |
- GAU, hard blow | غريب |
- HO, greeting | غريب |
- IGIA, rope | غريب |
- HI-KO(BA) gift | غريب |

SYMBOLS:
- 4 : small
- 6 : large
- < : less
- > : more
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>IZA, pushed</td>
<td>push</td>
</tr>
<tr>
<td>KAYA, alas, bother</td>
<td>alas, pch</td>
</tr>
<tr>
<td>GENU = FEDA, to circle</td>
<td>to circle aloft in air (bird)</td>
</tr>
<tr>
<td>KAYE, got better (in wrestling)</td>
<td>overcome</td>
</tr>
<tr>
<td>IS, shout to call attention</td>
<td>cry for calling to water</td>
</tr>
<tr>
<td>JA-JA, redlining</td>
<td>become reddish</td>
</tr>
<tr>
<td>J-E, went to JA, pull down</td>
<td>pull down</td>
</tr>
<tr>
<td>JUYE, turned LIJ, acting</td>
<td>bend, to do</td>
</tr>
<tr>
<td>KA, you, JA-yayya, dispute</td>
<td>thou, to argue against</td>
</tr>
<tr>
<td>KWAYA, stripped off (bark)</td>
<td>scrape off</td>
</tr>
<tr>
<td>X-wants, lay down for sleep</td>
<td>fall, sleep</td>
</tr>
<tr>
<td>LH, swear</td>
<td>swear</td>
</tr>
<tr>
<td>L-O, handsome</td>
<td>adorn, deck</td>
</tr>
<tr>
<td>ma'AF, in excess of</td>
<td>excess</td>
</tr>
<tr>
<td>ME, what</td>
<td>what</td>
</tr>
<tr>
<td>M-anta, forgot</td>
<td>forget</td>
</tr>
<tr>
<td>WA-wa, slackness, slow</td>
<td>be slow</td>
</tr>
<tr>
<td>NU-na, showed</td>
<td>appear</td>
</tr>
<tr>
<td>N, suffix - of</td>
<td>from, for</td>
</tr>
<tr>
<td>N, first singular</td>
<td>I</td>
</tr>
<tr>
<td>NU-na, became ripe</td>
<td>ripen</td>
</tr>
<tr>
<td>RAI, lif</td>
<td>breath of life</td>
</tr>
<tr>
<td>RA-nu, sun, heat of sun</td>
<td>hot (sun), heat</td>
</tr>
<tr>
<td>RA-nu, day</td>
<td>be hot (day)</td>
</tr>
<tr>
<td>RA-nu, lent</td>
<td>lend</td>
</tr>
<tr>
<td>RA-U, handsome</td>
<td>handsome</td>
</tr>
<tr>
<td>RAYA, life, grow up</td>
<td>life, to thrive</td>
</tr>
<tr>
<td>RE-na, despised</td>
<td>despise</td>
</tr>
<tr>
<td>CAI, CWAI, cunning</td>
<td>cunning</td>
</tr>
<tr>
<td>ISHE, overlook</td>
<td>overlook</td>
</tr>
<tr>
<td>CIIAI, cut</td>
<td>cut voraciously</td>
</tr>
<tr>
<td>RA-yu, prospered</td>
<td>thrive</td>
</tr>
<tr>
<td>RU-nu, rain</td>
<td>rain</td>
</tr>
<tr>
<td>S, put down</td>
<td>to ground a thing</td>
</tr>
<tr>
<td>SAI, except</td>
<td>except</td>
</tr>
<tr>
<td>SAI, then, when</td>
<td>then, when</td>
</tr>
<tr>
<td>SAI, if</td>
<td>if</td>
</tr>
<tr>
<td>SA, cut, SA, probably</td>
<td>cut, hope, near</td>
</tr>
<tr>
<td>SHA, drink</td>
<td>sip</td>
</tr>
<tr>
<td>SHA, dry</td>
<td>dry up</td>
</tr>
<tr>
<td>SILTI, direction</td>
<td>direction, aim</td>
</tr>
<tr>
<td>SHU, silence</td>
<td>silence</td>
</tr>
<tr>
<td>SO, desired, wanted</td>
<td>desire</td>
</tr>
<tr>
<td>SO-wa, shouted at</td>
<td>to shout</td>
</tr>
<tr>
<td>SO-sai, correctly, well</td>
<td>be right, sound</td>
</tr>
<tr>
<td>SO-su, scratched</td>
<td>scrape off</td>
</tr>
<tr>
<td>ST-yayya, peeled, torch</td>
<td>scrape off</td>
</tr>
<tr>
<td>TO-ya, fried</td>
<td>cook, roast</td>
</tr>
</tbody>
</table>


- tsi-tsi, squeaking of rat
  - S  مأي  |  cry (chicken)(transferred)
  - S  جامع |  rebel, disobey
  - S  نحأ |  to slander
  - S  نحأ |  to pour (water)
  - S  نحأ |  to flow
  - T  نحأ |  to spin continuously
  - S  نحأ |  to to flow
  - T  حذق |  to bark (stree) strip
  - T  قام |  be prepared
  - T  قام |  be
  - S  حذق |  be thin
  - W  عرذ |  twist
  - W  عرذ |  twist
  - Z  وَرُسا |  tie up
  - حا |  remaining (GASZO, reduplicate)

CYPER FORMULA

RECONSTRUCT THE ARABIC ROOT BY FOLLOWING THE SOUND OF THE WORD

E, yes
I, well, yes
AU, whether

TRILITERAL METATHESIS

TRANSPOSE THE 3 CONSONANTS

- L2  * ERASA (SHARABA) drink  |  SLS = SRS  غرب |  drink
- SRS |  غرب |  drink
- SRB |  غرب |  drink
- SRB |  to town wall
- L2  * DURDA-DURDU, sedimentary  |  DRG = GDR  غرب |  to track, pursue
- DRG = GDR  غرب |  to track, pursue

* DURDA, flung down
  - S  دَعْ |  to prostrate
  - BGL = GLB  قلب |  upset
  - BGL = GLB  قلب |  overturned
  - W  مَلَأّ |  mix (wire
  - BKW = BNK  رك |  side of spear-head
  - FRS = FRS  شط |  side of spear-head
  - SPEAR  Eng. SFR  شط |  side of spear-head
  - CISH (WALRA) presence  |  SBR = BSR  بُلْباب |  pimple, blotch
  - SGI-te, sought for  |  SG = GS  تَنْت |  seek
  - SEEK  Eng. SK = KS  طَنْت |  seek
  - DBRU, removed  |  DB = BD  طَنْت |  remove
  - EUSA, nail  |  KS = SK  سَد |  nail
  - BULAS-kia (BALAS-kya) adulterated  |  RES = BES  خَلْب |  confuse
  - FLEKE, affection, coquetry  |  FLK = FLB  طَلَف |  wheel, captivate
  - FATKE, snapped, plucked  |  FLK = KTP  طَلَف |  snatch, pluck
  - FUR, fluttering  |  FB = RF  طَلَف |  flutter
  - AML-te, became fully developed  |  AML = AML  حَلَم |  puberty
  - AML-ol, wetting his bed  |  AML = AML  حَلَم |  puberty
  - JUSI, angrily  |  JUS = GBS  طَلَف |  anger
  - JUSI, beat  |  JUS = GBS  طَلَف |  strike w. rod
  - KARMA, receive  |  KBR = KRL  تَنْت |  receive
  - PHAS, pursued  |  FRS = FRS  طَلَف |  to track, pursue

i.e. water has flown away and mud has been left.
KASHI-den, pull Pers. KS pull out
KHICH-da, draw Hindi KS draw, pull
tSIGA, testicle SG GS testicle
* GUBRE, hit hard g/z ZEB = ZEB beat violently
SG = GS ZEB = ZEB be destitute
SG = GS decrease
ST = TS ST = TS to silence
TAC-it, silent Eng. TS to silence
TUS-nin, silent Skt. TS to silence
tSUG-union, hypocrisy SG = GS 上下 to seen
SG = GS 据 the = squattering
SK = KS 据 to see
SG = GS to rustle
SG = GS to rustle
TS = KT be curly (hair)
EF = T2 ooze (sweet)
* ALMAS, onion LNS = MEL onion
* ALKH, midwife LNK = KEL midwife
* a-SAKO, tending flocks SK = KS 好 = good = shepherd
BARK-asai, in disorder BKK = BKK mix, confuse
KIRI-ta, mixed BKK = BKK mix
AKIRA, topped and rolled B/M KOR = MCO mix in dust (f)
MIZU-BUZU, hairy ME = ZB be hairy
* KIB-ayna, severely striking EBK = ZEB strike violently
DARKALWA, big made LKL = ILK be fat
BUSU-ta, snapped off piece ME = GSR splinter
DAPKA, devoured greedily d/l LEM = LAF swallow
* DASHA, damming up water US = SD dam
* DILANE, smoke UMK = LRM smoke
* FALLASA, squandered 1/r FER = SRM squandering
* FIRE-ni, cup FRT = JFR large cup
FIRE-ri, thin, narrow FR = RF be thin
* FINWASA, dry spell in rains FRT = FTR remissness
GANWARA, created crane 4/n GNM = GMR crane
CRANE (KRANTICH) Eng. KRM crane
GANZ-o, powerful built man GMR = ZRM stout, bulky
GUBUN 1, dance (a) GRS = RSG dance
* GWAREB, best w. stick g/z ZEB = ZEB to beat
GWARSO, collide, involve GES = ESG strike, entangle
GWARBE, collide GES = EHS strike
GWARSA, collide GEX = DZK kick, strike
* GUSARA, collide g/z ZEB = ZEB best
* KALMA, devoured FLM = LRM devour
* KANGARA, rebelled, (a) KGR = KGR rebel,
out of hand
KOPIL, hole in ground KPR = PKR hollow dug
* KURFI, chisel KRF = ZRF pare off
KURUP-ta, youthfulness KSR = SAK a youth
MUGA-ga, pursued FGA = GFR to track
MIZU, cat ME = SRM cat
BURG-sni, skin bag
KUSO-shi (KUSGA) nail
KUTURI, cover
KVARASH, snake
MITILI, small = thin
SMALL, thin Eng.
KAMONI, claw (m) r/l
KAMONI, fragment
KARAS-sas, render fragrant
KASAPI, being occupied
KUZARI, energetic
KWABO, talk drivel
KEDO, split, tear
KYERKE, kept on teasing
KYALI, plaits of hair; TURA
KALI, lit fire, light
LAKAP, thin
MADUGU, headman
RUSEKU, huge proemn
SAMBALA, tall (m)
SHAMBRA, bosomy (m)
SHAPA, wipes, rub, apprisee
TUKA, plaited hair
TAL-INTAK-in, struggling along

MBC = GRU skin bag
KS = SK nail
KTB = TUK cover
KLEB = KPRB black snake
MSL = SML thin
SM = SML thin
KFR = KRF bark
KER = KFF = KLB claw
KNH = NSHK small (odour)
KNS = NSK to smell
KSF = KKR great love (transf.)
KER = KSR strong man
KB = BK to pour
KS = SK split
(K)KS = SK split (reduplicate)
LX = X lock of hair
KLE = LX catch fire, kindle
LKF = KFL slender, thin
MDG = QRM lead way, 'tread' under
ESK = KRS be big, bellied
SBL = SLB tall
SBR = SBB breast
B1 = FS rub, wash, cool
TK = KT march, walk w. short steps

KALALLAME, flattered
KAMUSA-yi, nauseating food
SHIGA-SHIGA, middle SESSES
SHIG-ese, intruder
MARRI, to long to get
JAGE, heavy load j/s
BAWI, load Hindi
BAWI, weight
BAWI, to barter
MURDU, payment by slave
KURUM-use = MURDU-as, stuff into
KURM = MRR to fill, cram with broth

FILL, fill Eng.
KURM = MRR to fill
STUFF, fill Eng.
KURM = MRR to fill
RUMBUZA, clutched (m)
SHINGO, huge
HIKAM-niya, eat greedily

BILITERAL METATHESIS

TRANSPOSE THE TWO CONSONANTS AND RESTORE ONE OF THE DELICATE LETTERS
viz., (क)क - क (क)क - क AND GENERALLY CITRALS CAUSE METATHESIS.

BHAG, cave, lair
DUKU, convexly
DUKA, stopped
DUGA, dug
DIG, Eng.  DIG = GQ  dig

KHOD-na, dig Hindi  KQ = GQ  dig

L2  * DINKA, sewed (n)  TK = KT  to sew
     * TANKA, to sew Hindi  TK = KT  to stitch

DOKA, order  SK = ED  نافذة  certify

* PAKA, took shelter, conceal  FK = KP  conceal

TWFYI, nick at end of arrow  GF = FG  notch of arrow

L2  GWASA, hit hard, collide  GS = SG  سقط  knock hard
     SHOCK, collide  SK  knock hard

H2  * TAKE, trod on, disobeyed  KT = NK  خطى  sin
     * KAL-E-KALE, shaved  KL = NK  خطى  shave
     * KALE, become jammed  KL = NK  عرق  cling to, glue

KARE, stalk  KR = RQ  رأى  root, stock
     EAR-na, wrestler  KR = RQ  عربك  wrestler
     EAR-ya GARI, brave, warrior  KR = RQ  عربك  war  قصر  be brave

TANKE, similar, like (n)  TK = KT  فاصل  similar
     TANKUS, kept mum (n)  TK = KT  نقص  be tongue-tied

ZAL, white  KL = RQ  طالق  be white

KASU-wa, market  KS = SK  سوق  market

LIB-a, fatness  KB = RQ  باني  fat

LIMA-KINA, slinking away  KN = NK  تغلب  shrink, hurry away

USA-ashi, develop breasts  KS = SK  تيَاب  appear breasts

LULU, throw to ground  KL = RQ  أثوق  throw on ground

KARA, screen  KR = BK  أمر  curtain

LIKU, summit  LK = KL  قائمة  summit

MAKA, best w. stick  MK = EM  تَغُمَّ  to strike
     MAKA, threaded  MK = EM  تَغُمَّ  strike

* MAKA, fixed  MK = EM  تَغُمَّ  to stand
     MAKE, hid  MK = EM  كُمن  conceal

MAKE-ke,  زين  stingy  MK = EM  كُمن  send w. palty gift

MUKA, hit  MK = EM  عَصَم  strike

MUKU-MUKU, reticence  MK = EM  عَصَم  remain silent

MUKU-MUKU, gulp  MK = EM  عَصَم  devour

GUSS-un-GUSS-un, in fragments  GS = SG  نفوق  cut in slices

L2  RAM-XI, carrier (n)  RG = GR  قارئ  quarrel w.

* SAKAY-E, concealment  SK = KS  غطى  conceal

* TAKA, pace  TK = KT  خطى  to walk

BAKA, bow  BK = KB  قطب  to walk   خطى  step

* BAGE, lurked in hiding  BG = GB  تُغتَب  hide

LUKE, drew together, purse up  SK = KS  تَحَمَّ  to twist

* HAM, prohibition  KH = EM  كَف  prohibit

* MAK-ante, became blind  BK = KB  كَف  be blind

BAKA, hole  BK = KB  وقتية  hole, cavity

* BAKI, conclusion  BK = KB  وقتية  result, consequence

BAKI, black  BK = KB  وقتية  darkness

BAKI, exchange  BK = KB  وقتية  to barter

BAUKE, remove  BK = KB  وقتية  remove
DRA, draw near
DK = KD ترا draw near
DRA, travelled on
DK = KD ترا walk quickly
DPA, plump, small
KD = KD ورکیز be fat
DAG, plump
KD = KD دژez be fat
KAL, shave
KL = LK حلا to shave
KUTS, cut, in fragments
KS = SK واقع cut in slices
KWABE, rebuke
KB = BK كوز rebuke
reh-kuke
Eng. KB تابع to rebuke
KWABE, muddy
KB = BK بذذة swamp
BDG, spongy ground
Eng. BG بذذة swamp
BNAZ, trouble
BN = NB نا Trouble
HEJI, scatter-brained
JN = JB وجاب stupid
HELLI, tribal mark
JL = LB سمار, brand
BLU, large beer pot
BL = LB بايحة leathern vessel
BISU, act of burying
JN = SB حسب burial
BJ, hyena
BJ = ZB ضبhyena
CIZA, bite
SJ = ZS قز bite
DAURAYA, cost of plating
DR = RD رادح to plaster
TALO, mud
TB = SN بعک swamp
RIMA, hemmed
RA = SR حارم surround
FUSI = FUSHI, anger
FS = SF حقیز be angry
DATE, twisted thread
DR = RD جرد twist
DESHI, edge, tip
DSH = SHD شرط extremity
DIS-MA, buried
BS = SB حسب burial
HE-MA(bis-na) buried
HAWANI, neighing
MN = MN重复, pectoral sound
L2 • FET-ur, petrol
FT = TF فت to patrol
L2 • FAT-c, Eng.
FT = TF فت to patrol
L2 PASO, FASA, chopping
FS = SF رش to chop
SP = SP شت to chop
L2 • FIT-nya, swing, jerk
AJ = MD فلین torob, peltimate
L2 du-DOUSA(DUSHI) corpulent
DSH = SD شرط be fat
SANDA, fat
SD = SD شرط be fat
L2 DUNJI, ragged clothing
DJ = JD دنجم rag
DHAJJI, rag
DJ = JD دنجم rag
H2 • DUS, firmly, in drips
DSH = SD شرط strengthen, moisten
DUSHI, bulkiness
DSH = SD شرط be fat
DUSHI-DUSHI, nearly blind
DS = SD شرط blindness
H2 • GANA, confidential chat
GN = MG غنا secret, confined
H2 • GAN-A-JAWE, whispering
GN = MG غنا to whisper a secret
JIN-kia, tilted
JIN = RJ جین weight down
JIN, waited for
JN = RJ جین to put off
AGUNUJUH, what terrific
TM = MM طمع be swollen
NRA = RM رارن buttocks
BUDU, swollen
RD = DR رادح to swell
CASE, slash
KB = RK بتها swamp
CASE, drivelling talk
KN = RK بتها prote
TSARE, grnd guarded
SR = RC سر to guard
- 120 -

SUK-un, SUK-u, rustle
SK = KS rustle

RIKI-da, change
RK = KR change, alter

DOKI, horse
DK = KD horses

SHIKA, nest
SHK = KSH nest

MAZ-anc1, perseverance
MZ = MZ perseverance

SHIKA, fire (rifle), loose
SK = KS fire (gun) hang

PROSTHESIS AND REDUPLICATION

REMOVE INITIAL CONSONANT AND APPLY ONE OF THE 4 BASIC FORMULAS.
AS THE CASE MAY REQUIRE.

RAI-BAI-te, kept out of sight
B = B be absent, unperceived

Banwa, drying meat on fire
B = WN cook meat on hot ashes

* BAPPA, paternal uncle
B = BS father

* BAZO-BAZO, westrel
B = Z to waste

BEE, deaf b/f
B = F be deaf

BEE-e, scraped
B = S scrape off

BIF, throw down
B = IF throw down

BASASSU, dry
B = SS be dry

* BAGICIN, after u/a
B = CM afterwards

L2

N2

BAJALLE, type of dance
B = JL to wheel (walk) to hop

SHIMITTI, silly chatter
B = RTT foolishness, shouts

BAESA, kept on giving
B = ARA give

KUSK-ek-e, hefty, sturdy
B = MK stout, broad

KIRKH, corpulent
B = ML be fat

KIRKH=ny, gambling
B = KR = FR be active, nimble

CAKIR-ya, gambling
C = KR gamble

CIKURFA, corn bag
C-KRF leather bag

DADA, sharpened edge of tool
D = AD sharpen edge

DADDARA, drank much of
D = DK drink much

DADDAKI, investigation
D = DK be fine, minute

* DADDAAKHA (DAUKA) kept lifting
D = DK lift q/r

* DADDAAKHA, greasy w. perspiration
D = DW grease

DADAS, finely ground
D = DS grind (for ) grind

* DADA, repeat an action
D = AD to do a second time

CICIYA, eat again and again
D = DS eat voraciously

DUDDUS, finely ground
D = DS grind

* DAMASHUU, masticate
D = NS masticate

BUDIRA, big-mad girl
D = DF bulky

* DUKUSU, short man
D = KSR be short

DUDIR-na, thickest, short
D = DR be thick, stout

DIDIN, pitch dark
D = DM dark block colour

DIDINI, affectation
D = DR deceive

* DADDAGE, poured liquid
D = DG pour forth (a cup)

DADE, old
D = AD old

OLD (AUD) Eng.
AUD old

DANDAKA, pounded (n)
D = DK to pound

DARGA, sprinkle (n)
D = RS sprinkle ooze

DARSHA, drip, drop
D = RS sprinkle ooze

* DUDOURA, stream
D = DR to stream

FAPA, split
Y = F to split

PAPAYA-PAPAYA, sound of quick walking
F = F walk quickly, whizz, etc.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>فايفادا، very broad</td>
<td>to be broad</td>
</tr>
<tr>
<td>فايل، quite full</td>
<td>fill</td>
</tr>
<tr>
<td>فايفادو، partially full</td>
<td>fill</td>
</tr>
<tr>
<td>فايفونجا، big hole, toothless mouth</td>
<td>mouth (hole implied)</td>
</tr>
<tr>
<td>فايفاي-تا، run away</td>
<td>run swiftly</td>
</tr>
<tr>
<td>كافراكي، crocodile</td>
<td>crocodile</td>
</tr>
<tr>
<td>كبيرو، lifted</td>
<td>lift</td>
</tr>
<tr>
<td>فافا، completely</td>
<td>complete</td>
</tr>
<tr>
<td>فاستي، split, split</td>
<td>split</td>
</tr>
<tr>
<td>ميتي، destitute</td>
<td>destitution</td>
</tr>
<tr>
<td>ميتي، superiority</td>
<td>surpass</td>
</tr>
<tr>
<td>ميتي، affectation</td>
<td>imposture</td>
</tr>
<tr>
<td>ميتي، one &amp; edged sword</td>
<td>sword</td>
</tr>
<tr>
<td>ميتي، short</td>
<td>to be small</td>
</tr>
<tr>
<td>كبيرو، big made girl</td>
<td>girl (reduplicate)</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو، remnant of food</td>
<td>sweepings</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو، brave</td>
<td>bravery</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو-غويرشو، forced</td>
<td>to migrate (n) (reduplicated to intensity)</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو، hottest day (n)</td>
<td>be intensely hot (day)</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو، shock to and from</td>
<td>to throb</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو-غويرشو، tall and stout</td>
<td>tall and fine stature</td>
</tr>
<tr>
<td>غويرشو، wall</td>
<td>wall</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Prefixes**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>جر</td>
<td>wall</td>
</tr>
<tr>
<td>هاء</td>
<td>sleep</td>
</tr>
<tr>
<td>باي</td>
<td>pull down</td>
</tr>
<tr>
<td>جز</td>
<td>to express sympathy</td>
</tr>
<tr>
<td>كشي-، thirst</td>
<td>to console</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكا، tired</td>
<td>be weary</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكاس، rustle</td>
<td>to rustle</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكارابا-، cantering</td>
<td>to run</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكارابا، persistence</td>
<td>to keep, cleave to</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكاراسا، rough to touch</td>
<td>to rub</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكاراسا، drink much</td>
<td>to drink to excess</td>
</tr>
<tr>
<td>كيجفيا، barren spot</td>
<td>empty, wasted</td>
</tr>
<tr>
<td>كيرامي، bumpkin</td>
<td>foolish</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكارام، stood silent</td>
<td>remain silent</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكيريك، crowing of cock</td>
<td>to cluck (hen)</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجاسا، dried</td>
<td>to dry</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجاسا، halo</td>
<td>to coil</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجاسا،-whe, peeled</td>
<td>to bark (wood) to peel</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجاسا-عك، stingirous</td>
<td>to send w. peltry gift</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجاس، became emancipated</td>
<td>emanciate</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجاسا، old</td>
<td>old</td>
</tr>
<tr>
<td>كاجا، like</td>
<td>like</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكيما، begging</td>
<td>to beg</td>
</tr>
<tr>
<td>كاكيما، silence</td>
<td>remain silent</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KM</td>
<td>remain silent</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KB</td>
<td>scratched</td>
</tr>
<tr>
<td>K - K</td>
<td>cough (transf.)</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KP</td>
<td>liquid mud</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KB</td>
<td>drink to excess</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KRT</td>
<td>to bring</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KM</td>
<td>tied</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KM</td>
<td>to cry</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KD</td>
<td>to draw together, plait</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>to coil, to round</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>to empty</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KSB</td>
<td>commotion</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KRK</td>
<td>to cluck (hen)</td>
</tr>
<tr>
<td>K - K</td>
<td>to snore</td>
</tr>
<tr>
<td>K - ER</td>
<td>to snore</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>to be dry</td>
</tr>
<tr>
<td>L - AD</td>
<td>pay, restitute</td>
</tr>
<tr>
<td>L - LP</td>
<td>to darn</td>
</tr>
<tr>
<td>L - LG</td>
<td>to lick</td>
</tr>
<tr>
<td>L - L</td>
<td>be slow</td>
</tr>
<tr>
<td>L - IM</td>
<td>mean, meanness of temper</td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>KUKUM, sat in silence</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KP</td>
<td>persevering</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KM</td>
<td>to tie</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>grass</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>be hard</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KR</td>
<td>run away</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KD</td>
<td>to stick</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KE</td>
<td>exert</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>crease w.</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KE</td>
<td>wound, to burst</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>side</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KD</td>
<td>to acquaint with</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KE</td>
<td>to cry</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>run away</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KR</td>
<td>strike w. stick</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>run fast</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KE</td>
<td>lameness</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KW</td>
<td>strand of a rope</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KL</td>
<td>summit</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KD</td>
<td>drink (intensive)</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KR</td>
<td>dirt, itch</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KB</td>
<td>be thick</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>be thick</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KE</td>
<td>cleft to, persevere</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KR</td>
<td>crocodile</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>hurt w. harsh words</td>
</tr>
<tr>
<td>K - KS</td>
<td>be thick</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>---------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>MATAHU-bu, great trouble</td>
<td>M - TB تحس toil</td>
</tr>
<tr>
<td>* MATA-YA-ya, walker</td>
<td>M - TAV طاق to petrol</td>
</tr>
<tr>
<td>MATOX-I, one who fries</td>
<td>M - T طهأ to roast</td>
</tr>
<tr>
<td>L2 MANADA-qi, wealthy</td>
<td>M - WD دوع become wealthy</td>
</tr>
<tr>
<td>DHA- (DHA) wealth Skt.</td>
<td>D - WD دوع become wealthy</td>
</tr>
<tr>
<td>* MAZAN-I, adorner</td>
<td>M - ZAN زان adorn</td>
</tr>
<tr>
<td>MAZAR-o, eagerness</td>
<td>M - ZR ضي to be fond of</td>
</tr>
<tr>
<td>* MASIN-qi, adulteror</td>
<td>M - ZN نر commit adultery</td>
</tr>
<tr>
<td>* MAS-ya, resort (ZO) come</td>
<td>M - J جاده come</td>
</tr>
<tr>
<td>MIDIR, firm</td>
<td>M - DR دهد be stout</td>
</tr>
<tr>
<td>* MAZAI-ki, comer, guest</td>
<td>M - J جاده come</td>
</tr>
<tr>
<td>* MAZA = MAZAE, husband</td>
<td>M - LI گل husband</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-BUKA-ki, spendthrift</td>
<td>M - BK گل be destitute</td>
</tr>
<tr>
<td>MIHIREDA, kept twisting (MURDA)</td>
<td>M - URD گردي twist</td>
</tr>
<tr>
<td>L2 * MAMA, mother (Persian Mam)</td>
<td>M - AM گن mother</td>
</tr>
<tr>
<td>NUPALLASHI, spendthrift</td>
<td>M - FLS نفسل declare bankrupt</td>
</tr>
<tr>
<td>KURMA, bad, evil</td>
<td>M - MH گریز trouble</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-DOX-I, bone setter d/j</td>
<td>M - DR = JN گردي to set bone</td>
</tr>
<tr>
<td>H2 ma-KALA, clung to, dalled</td>
<td>M - KL گل to glue</td>
</tr>
<tr>
<td>long outstanding debt</td>
<td>M - KL گل to glue</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAR-nci, well-read</td>
<td>M - KR گردي to read</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAR-OCCI, next world</td>
<td>M - KR گردي other life</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KALI-nci, dirty</td>
<td>M - KZ گردي dirt</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KERA, smithy</td>
<td>M - KR گردي blacksmith's furnace</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KER-I, smith (nom.1)</td>
<td>M - K blacksmith's furnace</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KET-ar, cross river</td>
<td>M - KT عين cross a river</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KET-ar, who crosses river</td>
<td>M - K عين cross a river</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KI, who hates</td>
<td>M - K عين hate</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KULI-ya, slave girl</td>
<td>M - KEL گلي slave girls</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KUMSE, ugly (a)</td>
<td>M - KB عين ugly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KUSA, blemish</td>
<td>M - KS عين defect vice defect</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KUWA, going astray</td>
<td>M - KW عين be misled</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KUWE, fill, strangle</td>
<td>M - KR = SKR عين fill, strangle, 3 lost</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KARI, act of strangle</td>
<td>M - KR = SKR عين fill, strangle, 3 lost</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAM-nci, similar</td>
<td>M - KAM عين to be equal</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KET-nci, malicious</td>
<td>M - KT عين to despise</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-LALA-qi, indolent</td>
<td>M - LAL گل overfatigue</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-LAK-nci, sticking</td>
<td>M - LIM گل stick to</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-LAK-wess, bent</td>
<td>M - LOK گل to bend</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KOKATI, wrestler</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
<td>ma-KAWI, abundantly</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MURDA-dews, writhing
twist
M - RD حِزَبُ جِلَدَة ٌ

WRITHE (RD) twist Eng.

M - RD حِزَبُ جِلَدَة ٌ
twist

• MURFI (RFU) cover, lid
to cover
M - RF = LF لَبْسُ رَنْدَةٍ
to cover

• MAKUFA, place of concealment
to cover
M - RF = LF لَبْسُ رَنْدَةٍ
to cover

MURSHE, worn out
wear out
M - RS ارْتَحَل

MAGNUS, beloved
be fat
M - GS جَمْهُر

MAGNUM, starchy
M - GM

MURZA, rolled
roll up
M - RJ ارْتَحَل

• MUSKAR-anc, energy
to cross
M - ZK كَتَب

MasSa, press, squeeze
press, squeeze
M - AS مُخْطِر

• MAKAS, who kills, thick
be thick
M - KS كَتَب

MAKASA, place of displaying
disclose, lay bare
M - KS كَتَب

• MAKET-ar, crossing place
to cross
M - KT قَطْل

• MAKET-ar, who crosses
to cross
M - KT قَطْل

MAKAUR-anc, next world
to cross
M - AKR أَحْيَاء

MAKAS-ar, dirty
M - KS كَتَب
dirt

MAREG-1, sleeve z/s
M - RZ راْض

to bore nfv.

MAREGA, aperture z/s
M - RZ to bore, pierce

MAF-wanci, sleeping place
take rest صَلَاء

MASORI, snoring K lost
snore
M - SR = SKR شَعْبَة

MINSHAAL, snoring K lost (n)
M - SKR صَعْبَة

• MAYANKA, abbattoir
to slaughter
M - NK حَمْطَة

MALAM, slaughterer
to butch
M - LM قَطْل

HUTCH-ar, slaughterer Eng.
to slaughter
M - HK قَطْل

• MAHAUQ-ar, slaughterer
to slaughter
M - HC قَطْل

M - ZK = ZKR كَتَب

M - KD كَتَب

• MAKETA, williness, indolence
be artful
M - ZK = ZKR كَتَب

M - KD كَتَب

MAGULLI, look
M - KL كَلَح

MAGUJA, fast horse, fugitive
to run (horse)
M - GD تُرُك

MAJINA, nose mucous j/s
flow f. nose (mucus)
M - ZH جَذْر

MAJIRA-j, bird-scorer j/s
terrify
M - ZR

MAMASA-ka, greasy
to grease
M - MS مَمْسَاط

BARAK, completely stripped
to scrape
R - AKR كَرْف

BARATU, loud angry voice
to shout
R - RT رَجَّل

BARAKA, diulence
R - BR رَجَّل

BARAKA, drove away
R - RE رُجَّل

BARAYA, hole, street
R - R عُرْض

• BARA-a, quiver, terrify
tremble f. fear
R - RA صَعْب

• HORN-or, terrified shuddier
flight n.
R - HR حِزَب

HURU, blow up fire
R - UR عُرْض

HURI, cry (ostrich, camel)
R - UR عُرْض

cry (ostrich), low

AL-KET, completely collected
R - KF كَتَب

SAKA, wave
S - AK كَلَح

• JASSAKA, jeered at
R - SK عُرْض

jilolos, grin

• SASHA-ar, became general
spread abroad
S - SH شَعْبَة

SASHI, a section
S - AS شَاشَي

SHASIMA, cheap perfume
S - SM شَاشَي

to smell

SAS-santa, divided into shares
S - AS شَاشَي

portions, share

SAS-AAR-ar, creeping plant
S - SA شَاشَي

to creep
SASSAFE, very early morn.
SASSAK-a, carpentered
SASSAK-E, chip of wood

SASUKA, drove away

COACH, drive, train Eng.
HAR-ba, drive Punjabi
HAR-ba, drive Hindi (n)
SASLAB, fool
SALEMA, dribbling (SALIVA)
SARHU, fool

SHASHAKE, weeping, penting
SISAK-ba, to sob Hindi
SUSUKA, thresh

SHASHAK-a, roving about
SASSA-ba, became loose
SASSA-EC, slackness
SASSA-ba, enucleated
SAGUMI, huge
SANUM, huge (n)
SATTSAURA, niggardly,
  stunted, brave
SAKWA, light, loose

*SOGMI-ba, fending off
TISA, thresh, grind, redo
TAKARA, mourning

TAKKA, thresh, fill
TAFKI, large pond, water
  in borrow-pit
TAGWARO, destitute

TILIKI, black
BALAISK, Eng.
KALA, black Hindi
TAKUGU, crowd
TASEE, squeeze, to milk
  cf. SHER, milk reins.
TAKURA, huddled, bent

* TAMBAYA, made enquiry M/N
TANDAL, full (n) d/t
TANDAR, filled, threw (n) d/t
TANSA, eluded (n)
TUSHI, base

TAUSA, pressed down
TAUSA, persuade
TAUSA-a, softened
TAUSH-I, softness

TASSA-DA, tilted
TASSA, split m/s
TIGARA, huge
TOAAR, despoiled
TAKIATA, sure
TARROBO, excrement

T - EK  flog, lash
T - GR = SR  need, necessity
T - IK  be black
T - IL  be black
T - EC  be gathered, crowd
T - AL  to squeeze (trans.)
T - ER  be wound, line
T - EB  inform, enquire
T - TL  be filled
T - T9  throwing, throw
T - JA  basis
T - AS  to press
T - AS  console
T - AS  be soft
T - ASH  be soft
T - AS  deviate
T - SG  split
T - GR  magnify
T - ER  content
T - BI  decidedly
T - F  dung
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic/English</th>
<th>Arabic/English</th>
<th>Arabic/English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TARTSO, spurted blood</td>
<td>T - RS</td>
<td>TURZAMI (HAJJAMI) barber (m)</td>
</tr>
<tr>
<td>TASSAWAS (TATS) scatter</td>
<td>(TR)US = PS</td>
<td>WAZANA, call to prayer</td>
</tr>
<tr>
<td>TASHISH, bow-leggedness</td>
<td>(TR)KS</td>
<td>TOFI-ins, despised</td>
</tr>
<tr>
<td>TASHI light, blow up fire</td>
<td>T - SH</td>
<td>WURGA, snare</td>
</tr>
<tr>
<td>TIRISI-aa, pierced w.</td>
<td>T - RS</td>
<td>• YADA, lighting a torch</td>
</tr>
<tr>
<td>TASEA, store</td>
<td>T - SK</td>
<td>• YADA, lit</td>
</tr>
<tr>
<td>TAWSI, ashes, stored</td>
<td>T - SK</td>
<td>YAGATU, uproar, quarrel</td>
</tr>
<tr>
<td>TASUSAMA (YASULLA) fool</td>
<td>B - SL</td>
<td>YAKAMA, contentment</td>
</tr>
<tr>
<td>TATUL, sated, full</td>
<td>T - TL</td>
<td>• YAKA, like</td>
</tr>
<tr>
<td>TATULLA, looked after</td>
<td>T - TL</td>
<td>• YADA, forgive, threw</td>
</tr>
<tr>
<td>TATULAR, candle, clock</td>
<td>T - TR</td>
<td>YAKUSA, scratched</td>
</tr>
<tr>
<td>TATTER (TARA) collect</td>
<td>T - TR</td>
<td>YAM, fear</td>
</tr>
<tr>
<td>TAUHATI, pity</td>
<td>T - SY</td>
<td>YAKUSI, mixed</td>
</tr>
<tr>
<td>* TINJIN, abundant (n)</td>
<td>T - JMN</td>
<td>MIX (NIS-CEE) Eng.</td>
</tr>
<tr>
<td>numeros, huge</td>
<td></td>
<td>YAMAURI, ink (m)</td>
</tr>
<tr>
<td>TINJIMA, jumped (n)</td>
<td>T - JMN</td>
<td>YAOO, spread</td>
</tr>
<tr>
<td>* TINJIM-e, abundant (n)</td>
<td>T - JMN</td>
<td>YADO, do etym. sub.</td>
</tr>
<tr>
<td>TITITID, push</td>
<td>T - TD</td>
<td>YAMTSE, emasculate</td>
</tr>
<tr>
<td>TITIST-e, fat</td>
<td>T - TR</td>
<td>ENACT-ate Eng.</td>
</tr>
<tr>
<td>TINKE-ah, putting on airs</td>
<td>T - NK</td>
<td>YAMTSE, mingle</td>
</tr>
<tr>
<td>* WAHAL-ee, tired h/k</td>
<td>W - HL = KL</td>
<td>YADA, consented d/z</td>
</tr>
<tr>
<td>* WAHALA, trouble, tire h/k</td>
<td>W - HL = KL</td>
<td>YARI, consent i/z</td>
</tr>
<tr>
<td>WANGAD, short walk (n)</td>
<td>W - GD</td>
<td>YAR, boy</td>
</tr>
<tr>
<td>* WALLAPA (AILAPA) compose book</td>
<td>W - ALP</td>
<td>YAUDARA, deceive</td>
</tr>
<tr>
<td>WATTSARA, look to herls (n)</td>
<td>W - SR</td>
<td>YAMBURU-ra, convolvulus (m)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ZAZZARE, undue haste  
 or eagerness  
 Z - ZR نری hasten  
 Z - GR نری be fond of  
 ZAZZAF, hot  
 z/s Z - SP صاک hot  
 ZAZZAG, shock  
 z/s Z - SG سخت to shake  
 CIKAS, fault, blemish  
 C - KS ورتن vice, defect  
 CIKARA, wallet  
 C - KR ترپ bag  
 CUKUP, old  
 C - KB تیپ old  
 • CUBUS, in profusion  
 C - BS بت scatter (transf.)  
 • CIMBUS, in profusion (m)  
 C - BS بت scatter (n)  
 • CUMBUS, in profusion (n)  
 C - KS بت scatter (n)  
 pro-FUSE, pour  
 pro - FZ افکار pour  
 DADDIYA, fragrant herb  
 D - D دا perfume  
 DADDIYA, stinking  
 4/1 D - JY جرک stink  

PROSTHESIS WITH METATHESIS

REMOVE INITIAL CONSONANT AND TRANPOSE THE REMAINING CONSONANTS.

LAILAKI, sprouting of leaves  
 L - LK = KL اقلل send forth leaves  
 LALLEKO (LEKO) top  
 L - LK = KL لک top  
 LALIKI, inner room  
 L - LK = KL قلیة cell  
 DADDARO, wastrel  
 D - DMR = EDR نر wastelessly  
 2 DADDIS, become rugged  
 D - DJ = JD ورش rag  
 \DADJAJI, rag  
 DJ = JD ورش rag  
 \maBARKA-ki, inflorescence  
 M - PRR = PRA لی to open flower  
 \* ma-DANGAR-chi, delight (n)  
 M - DGR = RGD روش be pleased  
 \ma-HABRASA (HABRASA) red  
 M - URM = ERM روش red colour

ma-DATSU, place for a dam  
 M - DS = SD دم dam  
 TARSOMU, Piedes  
 T - RS = SR پیدهs  
 TATTABWA, tough  
 T - RT = RT رتو be hard  
 TUR-t, toughness, hardness  
 TR = RT رتو be hard  
 TIKIST, dog-tired  
 T - KS = SK تک fatigue  
 BABAWE, uprooted  
 B - PK = EF روش to uproot  
 KADA, to drum, knock  
 KD = DK دک strike  
 DAGA, drum stick  
 DG = دک to strike  
 M - KD = DK دک strike  
 MAKADI, drum stick  
 M - KD = DK دک strike  
 TAKIDA, drummer  
 M - KD = DK دک strike  

TOMING UP

Restore initial K i.e.  
 BUIA, hid, HOYA, hide  
 B = KB خلاف conceal  
 ELARA, rope w/b  
 ELB = KLB خلاف rope  
 FULA-ko, bashfulness  
 FL = FR خرف be shy  
 * NASA-fi, small present  
 NS = AS دیاش gift  
 AM-Bo, stinking (b)  
 AM = KM نم stink  
 * la-BARU, news (KHABAR)  
 BN = KBR خبر news  
 * la-BAR-to, informed  
 BR = KBR خبر inform  
 LABE-LABE, soggy  
 LB = KLE خبر wire  
 LOBE, trickery  
 LB = KLE خبر deceive  
 LUKU-LUKU, deceit (q)  
 LB = KLE خبر deceive  
 MULA, vanished  
 ML = KNL خبر be obscure  
 PULK-in DARE, middle  
 FLX = خيره half DR = EDR  
 of night (DARE, night)  
 خیره darkness of night
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
<th>KPH</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RB = KRB</td>
<td>swift horse</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>PR = KFR</td>
<td>young of goat vin.</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>KFR</td>
<td>young of goat (transf.)</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>TR</td>
<td>goat (which jumps)</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>AD = KD</td>
<td>to come early</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>BB = KRB</td>
<td>depart, act (sun)</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>UD = KD</td>
<td>party of men</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RB = KRB</td>
<td>to load (a beast)</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>S = KS</td>
<td>be destitute</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RM = KRM</td>
<td>slit, creow</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>KK = KRB</td>
<td>cloak</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>SY = KSY</td>
<td>textile</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>S = KS</td>
<td>be destitute</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RM = KRM</td>
<td>intensity (transf.)</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RM = KRM</td>
<td>intensity</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RS = KRP</td>
<td>fear a th.</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RS = KRP</td>
<td>fear a th.</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>KOP = KFR</td>
<td>fresh</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>SY = KSY</td>
<td>hide</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>KR = KFR</td>
<td>prosperity</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>EN = KRN</td>
<td>gallop</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>NO = KRN</td>
<td>gallop</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RD = KRD</td>
<td>deceive</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>SN = KSN</td>
<td>oath</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RD = KRD</td>
<td>cut</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RB = KRB</td>
<td>twist</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>DR = KRB</td>
<td>darkness of night</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>(M)R = LF</td>
<td>cover SR</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>TSHE = ITS</td>
<td>be dim</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>TSHE = ITS</td>
<td>be dim, dark</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>TSH = TSHE</td>
<td>be dim</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>KS = KSB</td>
<td>pinch</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>BS = KBS</td>
<td>pinch</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>S = KS</td>
<td>state</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>S = KS</td>
<td>state</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>LT = KF</td>
<td>to cross</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>LF = KLF</td>
<td>basket</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>PR = KPR</td>
<td>to truck</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>ZF = KZF</td>
<td>throw at</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>LB = KLS</td>
<td>be flabby</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>LB = KLS</td>
<td>toll, lab-car</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>LF = KLF</td>
<td>foreskin</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RB = KRB</td>
<td>to near</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>RS = KRS</td>
<td>nearness</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>FYY = FYY</td>
<td>prefer</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
<tr>
<td>UF = KF</td>
<td>run away</td>
<td>نَرَى</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### TONING UP OF S

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>KD, greed</td>
<td>be overealous, ZER ظر، be greedy</td>
</tr>
<tr>
<td>KR, glare at</td>
<td>look sternly at</td>
</tr>
<tr>
<td>KD, dud</td>
<td>bare, pierce KF صنع، to pierce</td>
</tr>
<tr>
<td>KD, dud</td>
<td>Kate, to bud</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### RESTORE THE LOST INITIAL S

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>VAL-s, coquetry</td>
<td>KL = SKL دل، be coquettish</td>
</tr>
<tr>
<td>BAI, slave</td>
<td>B = SB دب، take captive</td>
</tr>
<tr>
<td>AIEE, send</td>
<td>AK = SAK باته، send</td>
</tr>
<tr>
<td>POL-s, refuse pit</td>
<td>EL = SLE نير، manure, dung</td>
</tr>
<tr>
<td>JO-y, slave girl</td>
<td>B = SB نير، take captive girl</td>
</tr>
<tr>
<td>IWA, like</td>
<td>IWA- SWAS، like</td>
</tr>
<tr>
<td>EIM, huge</td>
<td>KM = SKM ضخم، be bulky</td>
</tr>
<tr>
<td>Feka-Peka, wing</td>
<td>FK = SPF صنف، clap wings</td>
</tr>
<tr>
<td>FAFIKA, flapping wings</td>
<td>FK = SPF صنف، clap wings</td>
</tr>
<tr>
<td>KOFA, doorstep</td>
<td>KP = SKF أقدام، threshold</td>
</tr>
<tr>
<td>GABA-ji, slap</td>
<td>GB = SGB ضرب، to slap</td>
</tr>
<tr>
<td>ma-HAUTA, place of slaughter</td>
<td>HT = SHT سطح، slaughter</td>
</tr>
<tr>
<td>GAB, near</td>
<td>GB = SGB نير، be near</td>
</tr>
<tr>
<td>HUKA, asthma, panting</td>
<td>HK = SHK نير، to sob</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### RAH-s, became diminished
- KR = SKR دمر، to diminish

### RAH-ama, fried
- KR = SKR سطح، to scorch

### KWAJA, slip of tongue, trimmings
- ET = SKT سطح، slip in words
- LUGA-LUGA, lying sprawled
- LG = SLK إل، lie on breast
- LUKA, to stab
- FK = SF ضرب، to slap
- KAPPA, sharpness
- FK = SKI نير، sharp

### HAKI, panting, gasping
- HK = SHK نير، to sob, hiccup

### LAM-unc, accredit, permit
- SL = NAM نير، to consent to, deliver
- UL = SL ليل، wool
- HAMA, hammer
- KM = SMI ضرب، smith's hammer
- KS = SKS ضرب، be big, stout

### KARA-ra, stinking
- KR = SKR سطح، to be tainted (water)

### KAPPA-fi, sharp
- FP = SKK نير، sharp

### KATU, bad luck, damn you,
- KT = SKT سطح، fall, to curse

### KUNE, hit hard, blow
- KM = SMC ضرب، blow, shock

### KURA, great heat, burn
- KR = SKR سطح، fire

### KURA-KURA, dim (sight)
- KR = SKR سطح، be dim (sight)

### KUHKA, slapped
- EM = SMK ضرب، to slap

### RABA, divide, separate
- NR = SRK ضرب، divide, separate

### RADA, multiply
- RB = SRK ضرب، multiply

### MORA-ya, usefulness
- MR = SRO ضرب، profit, use

### KYA-da, slapped
- F = SF ضرب، to slap

### KMIN-ya, arrow
- KD = SKR ضرب، to pierce nev.
• KURI, little finger
  KR-SKR  سِرْف  be little
• EHO-EHO, screaming
  EH-SH جَرَح  cry loudly

CHANGE H INTO S

• HANYA, path
  HN-SN مُنْطَقَة  path
• HABA, devoured all
  HRG-GRG ضَفْعُهُ شَرْك  eat grapes, stalks
  HRG-SAR  سَرَحُ  climb
• HYADD, screen
  SD-SG سِحْر  screen
• HABA, dig, devour
  SK سُلُقٌ  dig
  SK دَرَغُ  swallow
• MAKE, perform
  SAK  ثَكُلٍ  transpire
  SK  مَطْنَ  be hoary, white

CHANGE I OR Y INTO I

• HABA, made for, waded
  SAR  سَارُ  go, sail, assault
  SK-ZEPS  سُمْطُ  kick
• HABIL-tel, dense crowd
  SM  ضَمْسُمَ  crowd
• HAII, joined, full-grown
  HD-SD ضَفْعُهُ شَرْك  blind, vigour
  SK مَطَنُ  be swollen, (river)
• mHAURA, place to climb
  HR-GR  سَرَحُ  to climb
• HOKOH, tooth
  HER-GR  نَحْرُ  front tooth (f)
• HABUK, be abundant
  HK-SK  دَرَغُ  heap up, store
• HAN-A, run away
  HR-GR  سَرَحُ  run
• KYKA, stone
  HK-SK  صُبُّصُ  CREST

- 146 -

• HRU-um, HUR-um, concealed hole
  HR-SR  مُسْرهُ  conceal
  HR-KR  مُسْرِح  hole

RESTORE THE MIDDLE S

• KAN-ns, callus, hard
  K-A-N-KHR  مَكْرِحُ  be hard, rough

TUNING UP OF V

I, J, Z AND V ARE LINGUISTIC WHICH INTERCHANGE, WHEN I AND Z PASS INTO V, OR I, THEY MAY BE LOST.

• JREE, like
  J-A-I-JHR  مُكْرِحُ  like, similar

• JEBAA, like
  J-B-A-JHR  مُكْرِحُ  like

• YABA, stroll W/B
  YB-ZB  بَعْضُ  go, pass along

• IRE, seeds
  IR-SR  عِنْصُر  seeds

• YABA, abundance W/F
  YF-ZF  مُكْرِحُ  multiply

• IYAA-sea, tied, restricted
  IYB-SK  مَكْرِحُ  tie  ُلْي  hinder

• II-TAFFA (DIYAPA) hospitality
  YP-ZF  مُكْرِحُ hospitality

• AYUJ-AJ, hit W/elbow
  YB-GR  بَعْضُ  point of elbow, strike

• YANKA, kill, slaughter (N)
  TK-ZK  دَكُّ  to slaughter

• I, overcome
  I = J  مُكْرِحُ overcome

• MYAA, saliva
  M-A-JI  مُكْرِحُ to spit

• YAL-YAL, shine brightly
  YL-JL  مُكْرِحُ brightness
• YAM-L, covered
  YN-JN to cover
  YN-JN day
  YUJU hunger
  LYH-LJR execute
d  YJH-JB admire ٌٌُ pride
  MS-L-D-MSJD ٌٌُ mosque

• MASID, mosque
  MS-L-D-MSJD ٌٌُ mosque
  IMAPM ٌٌُ great number

TELL ME WHY

• la-JURJA, necessity
  RE-SHR necessity
  NAR-JM ٌٌُ darkness
  AYY-AYY اَلّا ewe offered
  as victim (on 10th of Zulhaj)
  AUN-AAN ٌٌُ weigh, measure

TONING DOWN

Toning down is the reverse of the formula named "toning up." It consists in reducing a hard sound into a comparatively softer sound in the following way:

a) G and K are gutturals and they take the place of semi-gutturals ََََُُ (G, K)

b) G takes the place of W e.g. GADILVIR ٌٌُ WADUULKAMER and Guard ٌٌُ Ward.

Examples will clear these points.

G or K = َََُ

GURIJ, limping
GURJ-ANG ٌٌُ to limp
GWM-WA, knee, curve
GWM-WN ٌٌُ to bend
GUBE, twist, sprain
GUSD-ASD ٌٌُ twist

KARS=asi, rejoicing
KNS=ARD ٌٌُ be cheerful
KATAWA, snare N/P
KTF-APT ٌٌُ snare
KAURA, borrow
KAR=4AR ٌٌُ to lend
KUMPA, froth (m)
KF=APG ٌٌُ froth
KUGI, bellow, roar
KAD=4G ٌٌُ bellow, rumble
GARA=ma, sinless roving
GAB=AAR ٌٌُ wander
GABA, bank
GHR=AAR ٌٌُ bank, shore
GARAU=nas, sinless wandering
GAB=AAR ٌٌُ wander

GARA=GURU, strong & brave
GSA=AZ ٌٌُ be strong GRS=bravery
GURAS=R, lane
GRO=4RG ٌٌُ lane
GURAS=U, lane
GSR=4RG ٌٌُ lane
GULANE, eager haste
GZM=AZG ٌٌُ swiftness
KIFUGU, deceitfulness
KFG=4UG ٌٌُ deceive
KUSE, sheath
KRB=4B ٌٌُ leather-bag
KURL, squintness
KHL=4RG ٌٌُ be fat, bulky
KUND=AM, abundantly (n)
KAD=4D ٌٌُ abundance
KUND=6, abundant (n)
KAD=4D ٌٌُ abundance, spring
KUSI-A, nearness
KUS=4S ٌٌُ be near
KUSI-R, approached
KUS=4S ٌٌُ be near
KUSI-T, brought near
KUS=4S ٌٌُ be near

G or K = َََُ

KAD=4, if ID=on, if
KAD=4G ٌٌُ if, ID ٌٌُ if
KWI, foundation, base
GSR=4RG ٌٌُ Foundation, base
KAMAR=6, abundance
KGR=4RG ٌٌُ in good quantity
KAP=6, arrived N/P
KBA=4B ٌٌُ gone, back
• KC, or, weather
  KO = AO

• KAN, in, IN, if
  EN=AN

• GIDA, rumbling of thunder
  KD=SD

• GAUJ-I, jester
  GJ=HJ

• KAWA, grieness
  KW=AW

• GURH, whine
  GR=HR

• GURL, growling of dog
  GR=HR

• GAUJLI-MAUDI, belligerence
  GS=HS

• KAM-na, love
  KAM = HAM

• KIDABA, thievish
  KDP=HDP

• GWAUUSA, dense crowd, mix
  GMS=HMS

• GYANGAYADA, nod.f. rowliness
  GGD=UGD

• KUN-nas, enfeebled
  KM=HM

• KAN-o, contemptuously
  KN=HN

• KAUNA, love
  EN=HN

• CUSA, stuffed, KOSHA, replete KS=HS

• CUSHI-on, stuffed
  ENS = ENSH

• CUSHI, stuffed completely
  ENS = ENSH

• QANDARA, striped cloth
  GH=HRS

• GWADHU, native doctor
  GHR=HR

• KARAGE, profligates G/Z
  KHG=HZ

• KURLI, twisted
  GSD=HRD

• GWARE, GARNE, hit W/B
  GH=HR

• GYAHO, ulcers (m)
  GB = HB

• KWARANG-an, enunciated
  KHR=HRZ

• benGASK-ya, reliable
  GSK=WSK

• GAJE, inherited property
  GJ = WJ

• GADO, bed
  GD = WD

• GASK-ya, verified
  GSK=WSK

• GASN-an, esteemed
  GEN=HEN

This sound-shift is peculiar to HAUSA

• AFALU(AFALU) superior
  AF-LI=AFEL

• HALAS-te(HASA) come
  HLR=HLR

• HALA-te, sent for(judge)
  HLR=HLR

• HALA, appeal present
  HLR=HLR

• KALMI(NASARA) sprinkle water
  MLI=NEH

• MUR-LIKU(MUR-ZIDU) adversary
  LD = 2D

• MARLI (MARIZ) ill
  MLR=MRZ

• RAMAN, round
  RML=RMR

• IAMERI (SAMI) thought, idea
  LMR=MRZ

• EN, trust

• AMUNI, surety(ELAMINI) trusted
  ZHN = ZHN
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Translation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NAILA, menstruate</td>
<td>HAL-HAZ</td>
<td>menstruate</td>
</tr>
<tr>
<td>LAILO (ṣawala)</td>
<td>WLE-W2</td>
<td>ablution</td>
</tr>
<tr>
<td>al-WALI (ṣawala)</td>
<td>WLE-WD</td>
<td>ablution</td>
</tr>
<tr>
<td>DASHA, lingered</td>
<td>D = L</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DASHA, dirty</td>
<td>DS-LS</td>
<td>be dilatory</td>
</tr>
<tr>
<td>DANDI-na, blight (N)</td>
<td>DD-LD</td>
<td>burn</td>
</tr>
<tr>
<td>DUKKE, stoop</td>
<td>DK-KK</td>
<td>bend</td>
</tr>
<tr>
<td>DASA-shi, gums</td>
<td>DS-LS</td>
<td>sum of teeth</td>
</tr>
<tr>
<td>* SANDA, so stealthily (N)</td>
<td>SD-SL</td>
<td>steal</td>
</tr>
<tr>
<td>* SANDA-da, went stealthily</td>
<td>SD-SL</td>
<td>steal away</td>
</tr>
<tr>
<td>KAD-na, few, small</td>
<td>KD-KK</td>
<td>be few, small</td>
</tr>
<tr>
<td>LOLL, hang out tongue</td>
<td>LL-LOK</td>
<td>roll out word</td>
</tr>
<tr>
<td>KULE (KUDE) flew into anger</td>
<td>KL-KD</td>
<td>to blaze (transf.)</td>
</tr>
<tr>
<td>al-UL, (al-UDU) incense</td>
<td>UL-UD</td>
<td>incense</td>
</tr>
<tr>
<td>SIL, black</td>
<td>SL-SD</td>
<td>be black</td>
</tr>
<tr>
<td>LELL, coddle (a child)</td>
<td>LL-ELE</td>
<td>to coddle, coddle; (a child)</td>
</tr>
<tr>
<td>LALASHI, coaxing</td>
<td>LLS-LS</td>
<td>to coax</td>
</tr>
<tr>
<td>LALASA, best slightly</td>
<td>LLS-LS</td>
<td>best slightly</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁMA, obtain, present, give</td>
<td>SL</td>
<td>obtain, give</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁDA-ni, treat the sick</td>
<td>LG</td>
<td>tend the sick</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁDA-ni, wrangling</td>
<td>LD</td>
<td>quarrel</td>
</tr>
<tr>
<td>MUKH, hard blow</td>
<td>LK</td>
<td>punch, cuff</td>
</tr>
<tr>
<td>MUKKA, punch</td>
<td>LK</td>
<td>to box</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁDAUK-ak, stick to d/s</td>
<td>LK</td>
<td>stick to</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁG-a, word</td>
<td>LG</td>
<td>word</td>
</tr>
<tr>
<td>LOG-ös, word Greek</td>
<td>LG</td>
<td>word</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁG-an, spoke</td>
<td>LG</td>
<td>to speak</td>
</tr>
<tr>
<td>LOG-Y, to speak Greek</td>
<td>LG</td>
<td>to speak</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁSHI-NUth, restlessness</td>
<td>LLS-LS</td>
<td>restless</td>
</tr>
<tr>
<td>MAYA, patch</td>
<td>LF</td>
<td>patch</td>
</tr>
<tr>
<td>* MAPICI, temporary</td>
<td>LNO</td>
<td>short stay</td>
</tr>
<tr>
<td>MAYA, splice, intertwine</td>
<td>LY</td>
<td>twist, winding</td>
</tr>
<tr>
<td>PÍE-an, wounded</td>
<td>NK</td>
<td>to wound</td>
</tr>
<tr>
<td>KWAM-an, importuned</td>
<td>EN</td>
<td>beg, beseech</td>
</tr>
<tr>
<td>SARNÁKA, crown-bird</td>
<td>OAK</td>
<td>crone</td>
</tr>
<tr>
<td>GRANE (KRANICH) Eng.</td>
<td>KNX</td>
<td>crone</td>
</tr>
<tr>
<td>MAR-MARE, gushing</td>
<td>NR</td>
<td>gush forth</td>
</tr>
<tr>
<td>MAR-É, slapped</td>
<td>NR</td>
<td>to box, cuff</td>
</tr>
<tr>
<td>MAR-É, shackle</td>
<td>NR</td>
<td>to shackle</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁSAK-I, weaver K/J</td>
<td>NBJ</td>
<td>to weave</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁSHA-a, drinker of</td>
<td>NSHI</td>
<td>to drink</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁSHA-ya, drinking place</td>
<td>NSHI</td>
<td>to drink</td>
</tr>
<tr>
<td>MÁSHE, took by force</td>
<td>NSHI</td>
<td>to snatch away</td>
</tr>
<tr>
<td>SNATCH, carry suddenly</td>
<td>HTML</td>
<td>snatch away</td>
</tr>
<tr>
<td>MASHKO, trap</td>
<td>NSUK</td>
<td>ensare</td>
</tr>
<tr>
<td>ENGLISH</td>
<td>PERSIAN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MASO, MASO-ye, loving</td>
<td>ناس، ناس-یه، خوشحالم</td>
<td>friendship</td>
</tr>
<tr>
<td>• LAM-LAM, flatter</td>
<td>لنام-لام, ستمبر</td>
<td>to soothe</td>
</tr>
<tr>
<td>L3 • MADI-MADI, winking f.sleep</td>
<td>نامدی-نامدی، خواب‌زدن</td>
<td>نام خواب‌زنی</td>
</tr>
<tr>
<td>• NOD, let head fall in sleep</td>
<td>نامد، خواب</td>
<td>نامد خواب‌زنی</td>
</tr>
<tr>
<td>• MACEO-1, place of refuge</td>
<td>نامه، پناهگاه</td>
<td>نامه پناهگاه</td>
</tr>
<tr>
<td>H2 • MADA-ye, handsome,</td>
<td>مادا-یه، زیبا</td>
<td>مادا زیبا</td>
</tr>
<tr>
<td>• MADO-1, beginning</td>
<td>مادو، شروع</td>
<td>مادو شروع</td>
</tr>
<tr>
<td>• MUN, we</td>
<td>من، ما</td>
<td>من ما</td>
</tr>
<tr>
<td>L2 • MU, we (MA, we Persian)</td>
<td>مان، ما (ماه، ما پارسی)</td>
<td>مان ما</td>
</tr>
<tr>
<td>MAKO-ki, crier, murmur, quarrel</td>
<td>مازکی، یاری، گرفتار</td>
<td>مازکی یاری گرفتار</td>
</tr>
<tr>
<td>MAKO-ye, barner, novice</td>
<td>مازکو-یه، نوجوان، جوان</td>
<td>مازکو-یه نوجوان</td>
</tr>
<tr>
<td>N = 12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAS-NAS, greasing</td>
<td>ناس-ناس، خINNER</td>
<td>ناس-ناس</td>
</tr>
<tr>
<td>• ZALUN-1, oppression</td>
<td>زالون-ی، خطرناکی</td>
<td>زالون-ی</td>
</tr>
<tr>
<td>• ZALUN-1a (ZALUN-a) tyranny</td>
<td>زالون-1، خنفی</td>
<td>زالون-1</td>
</tr>
<tr>
<td>SAK-sens, smell at</td>
<td>سرک، بوی</td>
<td>سرک بوی</td>
</tr>
<tr>
<td>FINI, lampblack</td>
<td>فینی، رنگ</td>
<td>فینی</td>
</tr>
<tr>
<td>• KUN, you</td>
<td>کون، شما</td>
<td>کون</td>
</tr>
<tr>
<td>• KINN, one like</td>
<td>کین، مثل</td>
<td>کین</td>
</tr>
<tr>
<td>• KANNI, smell of bad meat</td>
<td>کانی، بوی غیرنامرئی</td>
<td>کانی بوی غیرنامرئی</td>
</tr>
<tr>
<td>• KUN-e, perseverance</td>
<td>کون، تسلیمی</td>
<td>کون</td>
</tr>
</tbody>
</table>
LAKAD-an, c 救 cash
cash

* LIMA(NIMA) prosperity NM wealth, easy life

LUPFLUF, snow NMNF snow-flake

LAKA, spinal cord NKA spinal cord

LAKA, mud NK swamp

* LAILA-ye, smoothed ٤ IN be smooth, soft

LEMI-ent, gentle Eng. IN be soft

LALLA-be, soothe, flatter IN to soothe

LALLA-ma, flattered IN to soothe

LAMBA, number (NUMBER)(b) IN-SWB to number, r lost

LAMMA-na, abundantly. NM to increase

R = D

PANK-ema, felled, threshed (N) DK كك crush, fell

PANK-essa = PANK-essa, broke DK كك crush pound

L2 DHAKKA, push Hindi DK-DES to push, S lost

RUNGUSA, pushed (N) BIZ = SWZ كك - to push

R = S

RUNK-wi, stagger (n) RK = SK كك stagger

T = S

TUKA, drive TK = SK ساق drive

TUKA, cutting pain TK = SK شتي split pain

feel sick, vex